

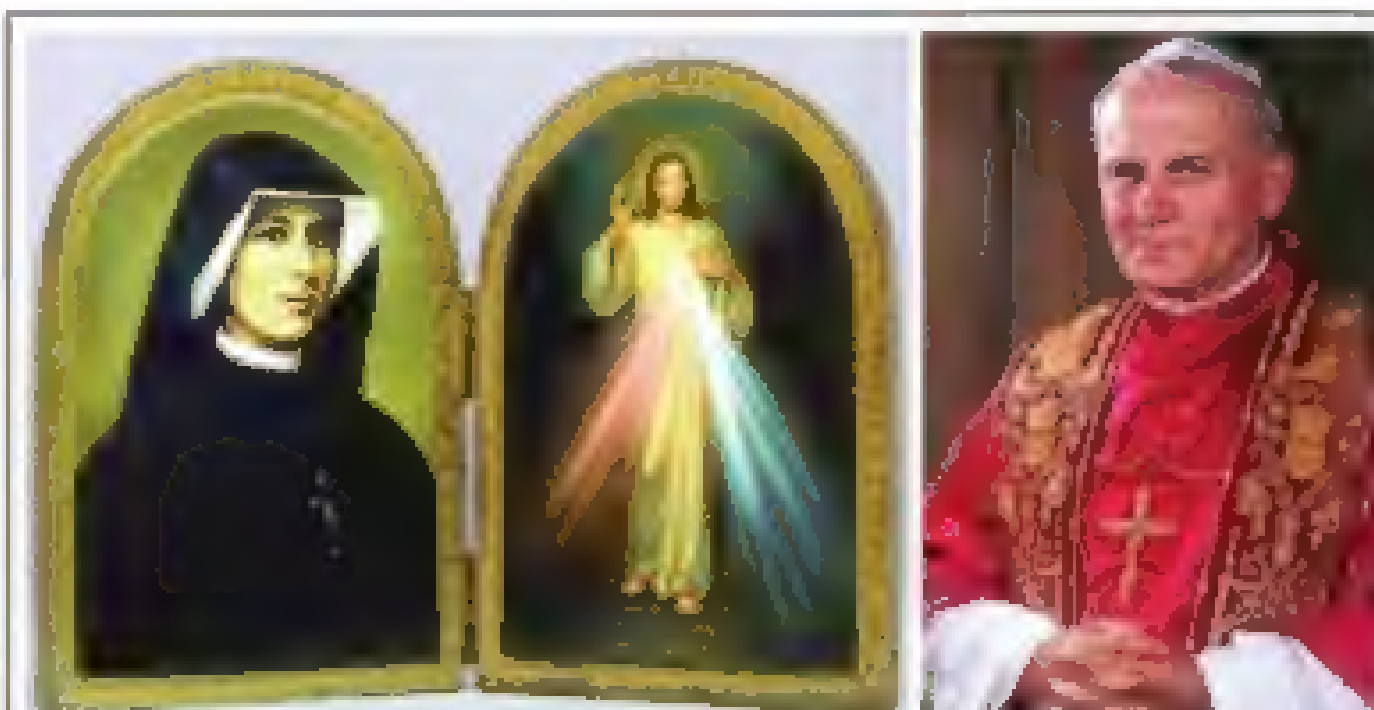


Teléfono: 585-9500 • Fax: 585-0951 • Santa Cruz # 110 • e-mail: solodipueblo@hotmail.com

Diahuebs April 7, 2011 - Edición 5 Vol. 1543 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500

Fax: 5850951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50



Fiesta Divina Misericordia  
Beatificación

Papa Juan Pablo II  
1 Mei 2011

Segun Premier Gerrit Schotte: Na Corsou

## “Personenverkeer ta palabra malo”

Mientras na Aruba ya Mike Eman ta papia di habri  
porta y frima protocol

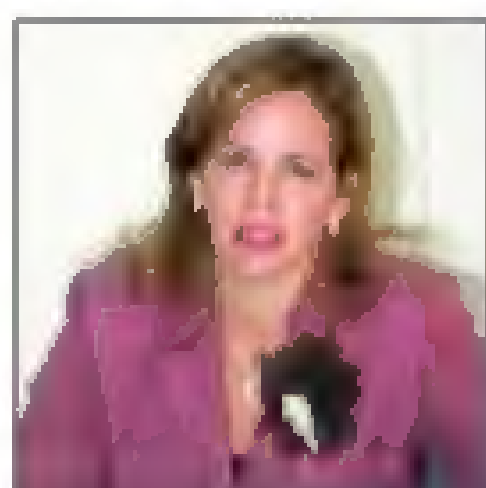
Lider di MEP sr. Nelson Oduber:

**Pueblo mes por mira y huzga  
kendenan ta para pa nos país y  
kendenan ta bende nos país**

Ta hopi condenabel cu Mike Eman ta sirbi como  
quinta columna, traïdor di e lucha di nos pueblo



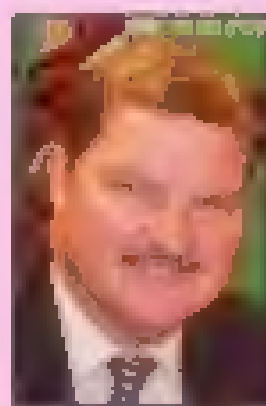
PARLAMENTO TA TRATA LEY DI CICLO AVANZA DEN MAVO, HAVO Y VWO



**SI NOS KIER TA COMPETITIVO  
DEN SIGLO 21, NOS MESTER  
INVERTI DEN ENSEÑANZA”**

Pueblo ta puntra Promer Ministro Mike Eman:

**KI DIA NECESIDAD Y DOLORAN DI NOS  
PUEBLO LO TA PRIORIDAD RIBA BO  
AGENDA?????**



Mientras cu no tin niun perspectiva pa e pueblo di Aruba y ya  
Mike ta habri braza pa Hulandes Europeonan drenta!

**Reunion publico den parlamento riba dump  
Empleadonan di Serlimar na e proyecto di dump lo tey presente!**

STA. CRUZ -- Diabierna awor lo tuma lugar e reunion publico di parlamento riba e situacion di dump. Manera ta conoci Gobierno di AVP kier para e proyecto di e compania di Bouldin & Lawson pa asina bini cu otro proyecto cu ta costa 300 milyon florin. Un cantidad di mentira ta frece dilanti y diabierna awor nos lo por scucha mas di henter e proyecto aki. Lider di Fraccion di MEP, sr. Booshi Wever a haci un invitacion na comunidad di Aruba pa bin presencia e reunion aki den parlamento pa dje forma aki pueblo mes por huzga con Gobierno di AVP a maltrata e proyecto aki. Aparentemente awor kier yuda amigo den sentido cu kier pasa e proyecto aki pa amigonan di Gobierno 'berde dimes'. E situacion lo bay bira cayente diabierna awor ora cu tur e empleadonan di Serlimar cu ta traha na e proyecto aki tambe lo ta presente. Nan lo kier wak kico e parlamentarionan di AVP tin di bisa!

No tin placa pero...cu forza retroactivo di 12 aña...

## PROMOCION DI 123 MIL FLORIN

A keda regla pa bende rifa, campaña y  
manifestapa AVP

Uitbreuk van de bevoegdijheid van de personeelsvoorziening van de  
ministerie van, d.d. 29 juni 2010 (BE-43-A/10).

403. Nota Minister van Toerisme, Transport en Arbeid tusschen  
overplaatsing en bevordering van de heer Clasfina G. Heyliger. ✓  
(nr. MNTTA 18/1007)

Cfca nota tussen MNTTA wettelijke acties van de Clasfina G.  
Heyliger, die volgt hieraan:

- Besluitname wordt per 1 november 2009 overgeplaatst van BUVO  
naar DOPV (naar bevoegdijheid van zijn huidige tot beschikking  
stelling), in de functie van medewerker technische wegvoering;
- Intensiteit naar de bevordering tot school 4, per 1 november 1995; ✓
- Intensiteit naar de bevordering tot school 5, per 1 november 2003; ✓
- Intensiteit naar de bevordering tot school 6, per 1 november 2007. ✓

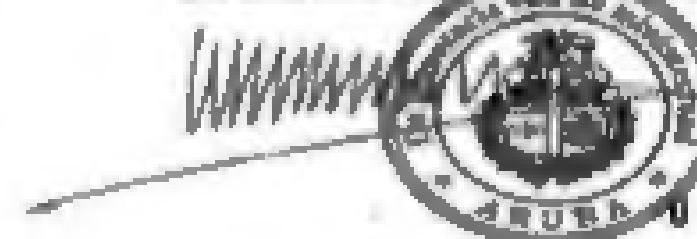
D. O. P. V.

Financiën

Afl. 104 2010

Volgnummer:

De Secretaris van de Ministerie van,



De door de ministerie gestelde bevoegdijheid tusschen en overgeplaatst, welke wordt  
aan de bevoegdijheid gegeven in deze tijd, tusschen door de bevoegdijheid worden uitbreid.  
De gestelde, die overgeplaatst van de bevoegdijheid worden gegeven, welke personen aan  
de bevoegdijheid worden gegeven.

Mientras cu presupuesto di 2011 no ta cla....  
**Gobierno Mericano ta  
wordo poni na candal ?  
Y Gobierno di Aruba ????**

STA. CRUZ -- "Con nos por evita e Gobierno Mericano wordo poni na candal ?" Esaki ta e pregunta cu mayoria politico ta atendiendo na Capitol Hill na e momentonan aki. Nan tin solamente un paar di dia mas. Despues di 8 di April lo tin un deadline pa usa e presupuesto temporario, cual e gobierno a usa pa paga su cuenta- y gastonan. Si na e momento ey no tin un presupuesto definitivo ariba mesa, miles y miles di ambtenaarnan por keda cas diasabra y algun cientos di parkenan nacional y edificionan di gobierno lo wordo poni na lock. E dos partidonan mas grandi di Merca no por haya otro. Mester economiza ! Esey ta poni tihó. Pero cuanto mester wordo economiza? E Republicanonan kier un bezuiniging mucho mas cu Democratnan. Principalmente e Republicanonan sosteni pa e partido 'Tea' ta exige un reduccion den gasto di 61 miljard dollar. Democrat ta pensa cu esey ta demasiado y ta boga pa 33 miljard. E gobierno ta funcionando sin caba pa algun luna sin tin un presupuesto oficial. Constantemente mester a aproba un presupuesto temporario pa asina Gobierno por a sigui draai. Esaki a pasa ya caba pa 6 vez y awor tin un deadline. Republicanonan kier pa Gobierno di Obama stop cu maigasta placa. Nan no sali di e impase aki, e Gobierno practicamente ta paraliza! Mientras cu Aruba nos tin un Gobierno cu no a entrega su presupuesto ainda na parlamento y por mira cu na Aruba no tin ningun preocupacion ya cu Gobierno por sigui gasta placa bay sin tin un presupuesto aproba. No ta mal idea pa den futuro nos parlamento por ahusta tambe e ley di presupuesto di tal manera cu por pone un deadline.



Lider di MEP sr. Nelson Oduber:

## Pueblo mes por mira y huzga kendenan ta para pa nos país y kendenan ta bende nos país

**Ta hopi condenabel cu Mike Eman ta sirbi como quinta columna, traidor di e lucha di nos pueblo**

STA. CRUZ -- Según Lider di MEP, un tempo tabata gobierno di Aruba tabata para Hulanda, riba entre otro corte común cu nos tabata kier pa bin Aruba, e asunto di Ministerio Publico, un procurador general y un gobernador, cu minister di Husticia di Hulanda kier a haya instruccion cu e por duna ■ procurador di Aruba instruccion kico e mester haci, nos gobierno a bisa no, nos minister di husticia ta autónomo y e ta responsabel. E bataya aki ultimo gobierno di Aruba a gane den conseho di minister di reino. E diferente discusionnan entre nos gobierno y esun di Hulanda, especialmente minister Hirsch Ballin riba personenverkeer, nos gobierno abise 'principeel' HAMAS' Aruba ■ por bay di acuerdo cu esaki. E minister Hulandes a bisa cu Aruba kier of no, nan lo impon'e. Gobierno ■ cambia manera tur hende sa pa motibo di e circunstancianan cu nos tur sa. Corsou y Sint Maarten apenas tin 5 luna cu nan ta país, cu nan mester traha riba nan economia y nan desaroyo, ya caba tin dos minister Hulandes para cla aki na Aruba, mientras cu tin miyones di stranhero Marokano, Turco y hende di tur parti ■ a bin establece na Hulanda, país cu tin menos entrada, tur ta na Hulanda pa motibo di e acuerdo. Nos gobierno y partido MEP den principio ta contra pa protege e 15% di desempleo aki na Aruba. E gobierno di MEP e tempo ey ■ bisa Hulanda cu si nan kier, nan ta impone pero



hamas gobierno di Aruba lo implemente, lo no coopera cu nan. Un tempo ta Aruba tabata para Hulanda, awor ta Corsou, un ministro presidente hoben, sr. Schotte ta haci e trabao cu Aruba tabata haci y ta PARA e dos ministernan Hulandes aki, bisando cu e no tin tempo pa nan y lague traha pa su isla. Na Aruba nos tin un ministro presidente gago, desorienta cu ta aprecia e cambionan positivo aki y ta aprecia loke Hulanda kier haci cu Aruba. Na Oktober aña pasa den parlamento Partido MEP principeel tabata contra esaki, fracción di AVP no tin problema pa Hulanda bin cu e ley aki. Minister Donner a bisa cu na Juni e ta bin bek pa esaki wordo pasa. Pueblo mes por mira y huzga kendenan ta para pa nos país y kendenan ta bende nos país. Esaki ta e preludo, e entrada pa UPG. Ta hopi condenabel cu sr. Mike Eman ta sirbi como quinta columna, traidor di e lucha di nos pueblo. Pa locual ta trata e binimento e tempo ey di statuut Hulanda mes a bay di acuerdo cu nos por regula nos mercado, nos a bisa cu nos no tin problema pa un maneho soepel pa un Hulandes Europeo pero no por ta asina si cu e mercado ta wordo habri completo.

Lider di MEP, sr. Nelson Oduber relaciona cu e ley di Personenverkeer:

## NOS TA CONTRA PERSONEN-VERKEER PASOBRA: SI HABRI MERCADO BO POR CONTA CU NO SOLAMENTE E PRIJS PERO E MERCADO LO WORDO INFLUENCIA

**Hulanda y Valero a influencia resultado di eleccón pa Aruba por tin un gobierno débil.**

STA. CRUZ --- Lider di MEP, sr. Nelson Oduber a duna su reaccion riba e ultimo desaroyo riba politica local, muy especialmente e bishita di dos minister Hulandes na Aruba pa papia riba e Ley di Personenverkeer.

Desde 30 di Oktober aña pasa Curaçao y St. Maarten tin e autoridad pa regula ■ base di proteccion pa regula nos mercado laboral, pasobra si habri nos mercado y bin 10 mil abogado, bini 15 mil turista, bini un para di notario y bini un cantidad di profesional, accountant... etc. bo por conta cu no solamente e prijs pero la influencia e mercado



grandemente. Según sr. Nel Oduber e tabata na conferencia di mesa rondo 26 di November 2005, como minister presidente el a sostene e status aparte pa Curaçao y Sint Maarten, ■ tempo ey niun momento a papia di "personenverkeer",

despues Aruba a keda afor ya cu ta Status Aparte di Curaçao y Sint Maarten y Bonaire, Saba y St. Eustatius ta bay bira municipio di Hulanda y nan mes ta regla nan cuenta. Unda ta afecta Aruba nos ta sinti nos mes yama pa ta parti di e discusion. Awor un y tur na Aruba ta consciente cu Partido MEP tabata victima di un eleccion manipula.

unda cu Hulanda y partido CDA a manipula cu gobierno di MEP lo wordo investiga y Valero tambe ■ hunga wega pa stop ■ operacion, pa asina influencia e resultado di eleccion pa Aruba haya un gobierno débil.

**Buscando pa sirbi bishitante di Aruba mihor**

## ATSA ta discuti mehoracion di servicio di internet cu SETAR

STA. CRUZ -- Como parti di su continuo plan di proyecto, contribuyendo asina na e mehoracion di producto Aruba, como tambe den sirbi e comunidad extendi di Aruba su doñonan di timeshare, Aruba Timeshare Association (ATSA) recientemente a reuni cu Aruba ■ proveedor lider di telecomunicacion pa discuti su opcionnan di servicio di internet avanza. Presidente di ATSA Jan van Nes a yama bonbini na ehecutivonan di SETAR, Sandra Diaz-Kelly, Harold Semeleer y Ricky Croes pa un discusion riba con asina timeshare resorts por sirbi mihor ainda e expectativanan di huespednan proveendo conexion confinable pa nan cas y trabao mientras cu nan ta ■ vacacion na Aruba. E aumento prevalente di uso di iPods, notebooks, Blackberries, roaming cellular phones y laptop entre e bishitantenan di Aruba a conduci na tanto ATSA como SETAR buscando metanan similar pa provee conexion sin interrupcion. SETAR ■

ehecutivo di desaroyo di negoshi, Harold Semeleer, a splica cu bandwidth mas amplio y liñanan nobo di fibra optico ta yudando pa abastece e demanda creciente den un ambiente unda acceso confinable na WiFi awor ta ser considera un necesidad entre viaheronan. Entre doñonan di timeshare, cu ta gusta di vacacion extendi na Aruba, e abilidad pa keda conecta hopi biaha ta ainda mas importante. E reunion recien cu SETAR ta representa unicamente un di ■ maneranan cu ATSA ta busca pa mehora e experiencia di su huespednan ■ Aruba. Proyeccionnan continuo ta inclui sesionnan di training di certificacion pa OPC ■ comienzo di aña aki. Roy Mezas, un facilitador veteran y coach empresarial a raporta riba ■ progreso positivo di e sesionnan cu lo conduci na e certificacion di bendedornan cu hopi biaha ta ■ prome contacto cu potencial comprador of future doño di timeshare. E

contactonan for di localidad aki ta keda un di Aruba su modonan pa introduci bishitante na Aruba ■ product di timeshare di calidad y den genera bishita di propiedad. ATSA tambe a ricibi un update for di Susan Ruiter, e propietario nobo di Aruba Experience Publications, cual compania ta produci e revista Aruba Experience den tanto, hard- como soft-cover, cual ta keda un recurso importante y entretenido pa tur bishitante riba tur loke Aruba tin pa ofrece. ATSA ta sali na vanguardia di Aruba su industria di timeshare - cual ta conta cu aproximadamente 3,900 unidad di timeshare - como tambe pa ■ industria turistico di Aruba en general. Tesorero di ATSA Andy Osbourne recientemente a representa Aruba na e di 31 congreso di ARDA teni ■ Orlando, Florida na Merca di 27 pa 31 di Maart ultimo. Riba e potret por mira sr. Semeleer durante di ■ recien session di pregunta y contesta teni pa miembronan di ATSA.

Premier di Corsou, sr. Gerrit Schotte:

## Hulanda ya den pasado kier a trata y pasa e ley aki, pero el'a keda bari di mesa

STA. CRUZ -- Segun e premier di Corsou, sr. Gerrit Schotte, den un declaracion duna na Radio Mas FM, e palabra 'personenverkeer' desde dos aña pasa ta palabra malo y ainda ta palabra malo y ta nada otro cu un 'Tsunami Europeo di hende'. Personenverkeer ta referi na trafico di habitantenan di Reino Hulandes dentro di e paisnan den Reino. E intencion di Hulanda pa basta tempo ta caba pa tanto Aruba y Corsou habri porta y asina permiti un trafico liber di Hulandesnan Europeo pa nos islanan y di full Europa.

Sinembargo esaki tin diferente consecuencia negativo pa nos islanan. Esaki ta mescos cu nos wordo asota pa un Tsunami Europeo di hende, segun Schotte. Hulanda ya den pasado kier a trata y pasa e ley aki, pero el'a keda bari di mesa. Segun Schotte cu awor Hulanda ta bolbe bin papia ariba dje atrobe. Sinembargo Hulanda kier bin trata un topico di 'vision di Reino' mientras ya tin palabra caba cu lo bay tuma lugar un conferencia di Reino. Pa como Hulanda mes no tin absolutamente



nada poni ariba papel pa loke ta 'vision di Reino'. Cu otro palabra Schotte ta bisa cu e bishita pa papia ariba 'vision di Reino' ta un smoesje pa asina papia riba Personenverkeer. Schotte no ta mira e urgencia pa reuni ariba 'vision di Reino' y mas bien ta kere cu Hulanda ta usa e topico di 'vision' pa asina papia di Personenverkeer cual segun Schotte ta loke Hulanda ta intresa.

E dos minisiternan Hulandes ta bay Corsou pa trata dos topico: Personenverkeer y 'vision di Reino'. Segun Schotte e no tin nada di papia di ambos topico cu e ministernan aki y e ta recomenda ambos minister pa laga e topiconan aki cay.

No tin placa pero.....cu forza retroactivo di 12 aña....

## PROMOCION RETROACTIVO DI 123 MIL FLORIN

A keda regla pa bende rifa y campaña pa AVP

STA. CRUZ -- Solo di Pueblo a haya copia di un decision di conseho di minister, un proposicion di Minister Otmar Oduber, cu ta data for di Juni 2010. Mientras cu pais Aruba no tin placa y tampoco tin un presupuesto pa aña 2011, Ministernan a dicidi pa duna un campañador un mega promocion di 123 mil florin. Ta trata aki di un promocion di 12 aña di backpay, es decir un aumento salarial cu forza retroactivo.

E campañador aki di AVP tin masha suerte mes. El'a haya un promocion desde 1 di November 1999 pa schaal 4 ora cu ainda su mes Gobierno tabata na mando. Ministernan a duna desde 2003 un otro aumento pa schaal 5. A keda dicidi cu na 2007 el'a haya un otro aumento pa schaal 6. Solo di Pueblo a haci un calculacion mesora di e decision aki di conseho di minister. A bin resulta cu e regalo pa a bende rifa di AVP, a costa nos pueblo nada mas cu 123 mil florin.

Asina kier pretende cu Aruba no tin placa? Ta asina partido AVP ta compensa cu campañadornan cu

→ *SDP n.k.a.* ✓  
cc: *DPD* ✓  
*BUVO* ✓  
*DOPV* ✓  
*MinTA* ✓

Uitbreuk van de bezoldigings van de personeelsvergadering van de ministerraad, d.d. 29 juni 2010 (DE-45-A/10).

43. Nota Minister van Toerisme, Transport en Arbeid inzake overplaatsing en bevordering van de heer Claudine G. Heytiger. ✓  
(na MinTA 18/1359)

Cf. nota Bureau MinTA wordt ten aanzien van de Claudine G. Heytiger, als volgt besloten:

a. Hetoldkennende wordt per 1 november 2009 overgeplaatst van BUVO naar DOPV (met behoud van zijn huidige ter beschikking stelling), in de functie van medewerker inspectie wegverkeer;  
b. Instemmend met de bevordering tot schaal 4, per 1 november 1999; ✓  
c. Instemmend met de bevordering tot schaal 5, per 1 november 2003; ✓  
d. Instemmend met de bevordering tot schaal 6, per 1 november 2007. ✓

D.G.P.v.  
Ingezonden  
JUL 11 2010  
Volgnummer:

De Secretaris van de ministerraad,  
*[Handwritten Signature]*  
ARUBA 2 JULI 2010

De door de ministerraad goedgekeurde besluiten kunnen en moeten, indien nodig, worden gewijzigd.  
Als de besluiten openstaan in deze lijst, kunnen door de ministerraad worden aangevraagd.  
De afwijking, de verspreiding van de besluiten worden goedgekeurd, worden goedgekeurd en de besluiten worden goedgekeurd.

promocionnan retro-activo di 12 aña pa 123 mil florin? Pa no bisa cu Solo di Pueblo ta inventa noticia y critica

Gobierno sin base, ata aki e prueba di e decision. Pueblo, boso mes por saca awor boso propio conclusion!

1 juli 2010				aantal maanden	verschil salaris	totaal
ambtenaar schaal 2 dienstjaar 5				1040		
schaal 4	dienstijr 1	2130	1-Nov-99	128	400	82.720.00
	dienstijr 3	2290	1-Nov-01	184	180	18.840.00
schaal 5	dienstijr 1	2525	1-Nov-03	80	235	18.890.00
	dienstijr 3	2690	1-Nov-05	56	185	8.890.00
schaal 6	dienstijr 3	2825	1-Nov-07	32	145	4.640.00
	dienstijr 5	2990	1-Nov-09	8	165	1.320.00
Vs bezoldiging				<u>112.860.00</u>		
Vs vak uitkering				8.33%	9.368.24	
				<u>122.168.24</u>		
				<b>casí 123.000.00</b>		

## Problema cu cachó cu ta ataca mucha

STA. CRUZ --E muher M.F. naci na Grenada di 55 aña, bay warda San Nicolas diamars algo pasa di 7or pa intermediacion.

El'a bisa cu e tin problema cu un cachó den Resedastraat cu ta ataca su yiu muher. El'a bisa polis cu tur dia e cachó ta ataca su yiu muher chikito, cu tin cu pasa den e caya pa e bay school. E mama a bisa polis cu e cachó yega di morde su yiu un biaha caba. Polis

a bay na cas unda e cachó ta pertenece y ta papia cu doño di e cachó, e homber R.N. naci na Aruba di 47 aña. El'a bisa cu el'a busca e cachonan pa nan ataca ladron.

Pero el'a bisa cu como e mucha ta color scur, e cachó ta atak'e, como cu e no ta ataca ningun hende di color cla. Polis a scual e pa su expresion y tambe pa su comportacion.



## MR. EVELYN WEVER-CROES DI MEP: BAN HACI ARUBA UN LUGAR SIGUR Y TRANKIL ATROBE

STA. CRUZ -- Den conferencia di prensa di MEP Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes a informa cu Parlamento siman pasa nos a un presentacion di Cuerpo Policial den Parlamento. Sra. Kock, Inspector di Polis, a duna un presentacion di e situacion di criminalidad na Aruba. Sra. Kock a comparti informacion reciente cu ta muestra cu mas y mas hobennan y te hasta muchanan di 12 pa 13 aña ta esnan cu ta organiza y participa na atracnan. E edad di nos criminalnan ta birando cada dia mas abao y esey ta un tendencia sumamente preocupante. Hopi biaha nan ta horta weganan di video, manera Wii, Playstation, etc. Tambe el'a comparti cu nan a constata cu mucha muhernan mas y mas ta participa na actonan criminal. Segun e Parlamentario ta importante pa tur mayor sa esaki y tene cuenta cu esaki. Otro desaroyo alarmante ta cu Cuerpo Policial a constata cu hopi biaha esnan cu tin permiso pa arma, ta presta nan arma na otro

hende y e otro hende ta comete atraco. Ta importante pa esnan cu tin permiso ta consciente cu nan ta comete un acto criminal y nan ta viola nan condicionnan di permiso si nan presta otro hende nan arma. Mirando cu e situacion financiero di Aruba ta asina precario, y mirando e gastonan halto di awa, coriente y producto na Aruba, mas y mas hende ta haya nan forza ta comete actonan criminal pa por sobrevivir. Muchanan kier haya e weganan aki y e mayornan no por cumpra nan pa nan, algun mucha lamentablemente ta horta nan. "Pesey mes mirando especialmente e ultimo aumento drastico di costo di awa y coriente, nos mester ta mas vigilante y protege nos yuinan y nos propiedadnan mihor. Ademas cu na mi parecer Aruba ta hopi insegur, Aruba ta hopi intrankil tambe, tin protesta na KIA, na Brandweer, te hasta na Polis. Mi ta urgi Gobierno pa atende cu e intrankilidad aki pronto, pasobra cu tanto inseguridad, pobreza y intrankilidad riba dje, no ta aceptabel mas", segun e Parlamentario.

## Segun Premier Gerrit Schotte di Corsou "Personenverkeer ta palabra malo"

STA. CRUZ -- Segun e premier di Corsou, sr. Gerrit Schotte, den un declaracion duna na Radio Mas Fm, e palabra 'personen verkeer' desde dos aña pasa la palabra malo y ainda ta palabra malo y ta nada otro cu un 'Tsunami Europeo di hende'. Personen verkeer ta referi na trafico di habitantenan di Reino Hulandes dentro di e paisnan den Reino. E intencion di Hulanda pa basta tempo ta caba pa tanto Aruba y Corsou habri porta y asina permiti un trafico liber di Hulandesnan Europeo pa nos islanan y di full Europa. Sinembargo esaki tin diferente consecuencianan nega-livo pa nos islanan. Esaki ta mescos cu nos wordo asota pa un Tsunami Europeo



di hende, segun Schotte. Hulanda ya den pasado kier a trata y pasa e ley aki, pero el'a keda bari di mesa. Segun Schotte cu awor Hulanda ta bolbe bin papia ariba dje atrobe. Sinembargo Hulanda kier bin trata un topico di 'vision di Reino' mientras ya tin palabra caba cu lo bay tuma lugar un conferencia di Reino.

Pa como Hulanda mes no tin absolutamente nada poni ariba papel pa loke e 'vision di Reino'. Cu otro palabra Schotte ta bisa cu e bishita pa papia ariba 'vision di Reino' ta un smoesje pa asina papia riba Personenverkeer. Schotte no ta mira e urgencia pa reuni ariba 'vision di Reino' y mas bien ta kere cu Hulanda ta usa e topico di 'vision' pa asina papia di Personenverkeer cual segun Schotte ta loke Hulanda ta interesa. E dos ministernan Hulandes ta bay Corsou pa trata dos topico: Personenverkeer y 'vision di Reino'. Segun Schotte e no tin nada di papia di ambos topico cu e ministernan aki y e ta recomenda ambos minister pa laga e topiconan aki cay.

### Opinion Publico

## AVP ta hinca Dowers den un situacion igual cu nan a hinca e ex-compañeronan di partido

AVP ta hinca Minister Dowers den un situacion mescos cu el'a haci cu ex -Minister di AVP sr. Tico Croes, lambe sres. Guzman Croes, Gibi Croes, etc. Anto a laga un banda sr. De Meza cu ta e minister responsabel pa pone e placa cu no tin pa brandweer, SKOA, etc. Pueblo mester sa di e situacion aki di kico ta e desaroyo aki. Nos ta wordo distrai pa un tiki turbulencia,

lagando un banda e realidad di nos economia. Kico a pasa cu Aruba como e pais mas rico den Caribe? Pakico a stop e 40 milyon cu nos tabata haya di Hulanda? Kico e tarea di Mike de Meza? Semper nan a traha den un organizacion, diripiente ta Minister Dowers bo ta weita. Kico ta bay pasa e loke Valero ta paga e BBO? Di

unda Aruba ta bay saca placa pa maneha su economia. Kico ta tur e desaroyo andando pa cu UPG? Tur es tempo Aruba su finanzas ta stagna. Mester analiza e desaroyo riba aumento drastico di awa, coriente y gasoline. Te e unda nos por carg'e? Na unda e gobierno aki kier hiba nos? Gobierno kier haci dialogo, pero mester ta riba un base sano y responsabel.

# MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



PRIJS MAS HALTO NA ARUBA



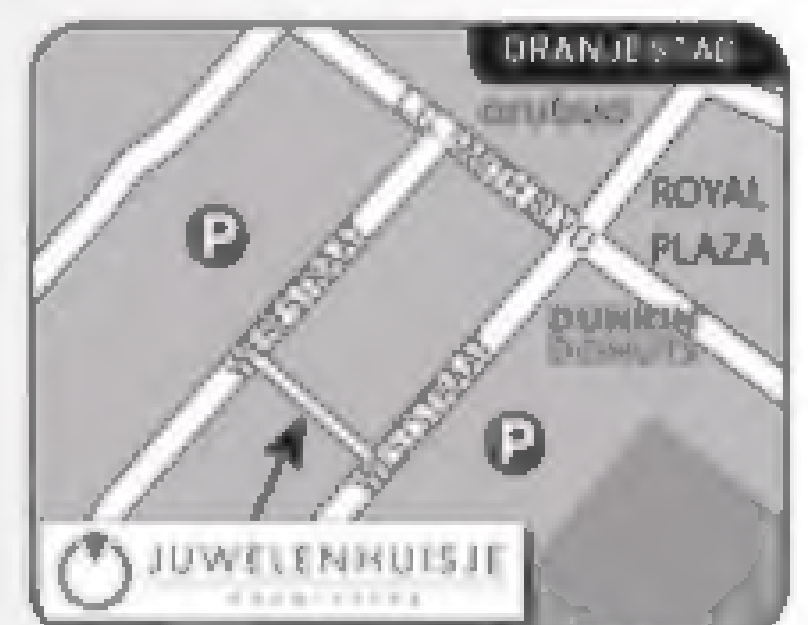
GASTONAN MAS ABOU

TIN UN SO CU TA PAGABO MIHOR, PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA



## Señora a kere cu nan a hack su cuenta



STA. CRUZ – Un señora a cay den panico despues di a bay ATM pa lanta placa y a ricibi un otro recibo. El'a pensa di biaha cu nan a hack su cuenta. Diamars anochi e biaha a despacha un patruya na e ATM-machine na Cayena Mall. Un señora a conta polis cu ora el'a baha for di auto, el'a tuma nota di 2 persona sospechoso den un v-car. E señora a bay hinca su ATM-card di Aruba Bank y pidi e saldo di su cuenta pero el'a ricibi un otro recibo cu no ta cuadra cune. E ATM a dun'e full un otro suma y a bay den panico. Personanan tabata para

pafor ta wak su movecion y pesey el'a pidi presencia di polis. Cu urgencia polis a presenta na e sitio y a scucha declaracion di locual a pasa. Te hasta a controla e papel y di berdad a mira cu tin otro number riba e recibo compara cu e kaarchidi banco. A bay tira un control pa waak si ta trata di skimming pero nada na e machine mustra esaki. Polis a traha un rapport y a indica e pareha e caminda pa cana pa nan bay nan banco mainta trempan pa busca informacion di nan datonan di kaarchi pa e ultimo 48 ora kico a wordo haci.

## Contrario na Gobierno di Aruba, Premier Schotte di Corsou ta rechaza e topico di personenverkeer riba agenda cu Hulanda

STA. CRUZ -- Mientras Premier Eman di Aruba ta aprecia e bishita di dos minister Hulandes na Aruba, Premier Schotte ta rechaza y protesta e bishita y e dos topiconan na Corsou. "Mihor nan laga e topiconan aki cay". E diferencia ta grandi entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Corsou relaciona cu e topico cu e dos ministernan Hulandes Donner y Leers a bini pa atende cuanan ta 'vision pa Reino Hulandes' y 'personenverkeer'. Recientemente Mike Eman a ricibi e dos ministernan Hulandes Donner y Leers masha caluroso y a papia masha hopi di bon cooperacion maske ta señala e topico di personenverkeer como un 'hot item'. Segun Eman, e tin aprecio pa e intencion di e dos ministernan Hulandes pa conversa cu Gobierno di Aruba ariba e topiconan aki y a bisa cu e ta 'wardeer' e accion di e dos ministernan.

Contrario na Premier Schotte na Corsou kende a bisa cu Hulanda no tin nada ariba papel poni di 'vision pa Reino' y e no sa kico Hulanda su intencion ta, pero mas bien ta kere cu ta topico 'personenverkeer' ta e agenda principal. E premier di Corsou a bisa cu e no tin tempo awor pa atende e puntonan aki cuanan absolutamente no tin prioridad. Premier Schotte a reacciona fuerte ariba e bishita y e dos topiconan cu Donner y Leers a bini pa trata. Na Corsou e reaccion tabata completamente diferente ariba e mesun dos topiconan aki. E gobierno di Corsou por medio di su prome minister a bisa cu nan tin masha poco smaak pa papia cu Minister Donner y Leers ariba ambos topico, esta tanto 'vision di Reino Hulandes' como tambe 'personenverkeer'. Gerrit Schotte a declara na Radio MAS FM, cu ariba 'vision di Reino' e lo papia cu premier Mark Rutte y cu Reina Beatrix ora cu nan bishita Corsou den luna di Oktober proximo. Gerrit Schotte a sigui bisa cu e topico 'personenverkeer' tabata dos aña pasa un 'scheldwoord' o sea un palabra malo y ainda ta asina pa Corsou. Preferiblemente pa Donner laga e topico ey cay! Segun Premier Schotte, e tin su agenda traha. E ta hopi druk ta construyendo Corsou. E ta trahando ariba su plan di energia, esta pa reduci e gastonan di awa y coriente pe pueblo di Corsou y como tambe e ta bezig ta lantando y organizando su departamentonan gubernamental. E no

por move su agenda pa complace agenda di Donner y Leers. Sr. Schotte tambe a cuestiona e motibo cu Donner kier reuni cu e lidernan di fraccion. E ta puntra su mes si Donner kier haci acuerdo cu lidernan di fraccion pafor di e canalnan oficial. E ta purba crea division entre nos?

**Conferencia di Reino:** Segun Premier Schotte, tur e partnernan di Reino a palabra cu lo bini cu un conferencia di Reino ora ta trata di consensuarlijkswetten. Pakico Hulanda kier papia awor di 'vision pa Reino' y 'personenverkeer', ta loke Schotte no ta comprende. Segun sr. Schotte: Nan mes no tin nada ariba papel di vision pa Reino. Verder ta hopi cla cu nan kier algo den e direccion di personenverkeer. Prome a bisa cu no tin ningun rijkswet Personenverkeer y despues cu si e ta existi, pero el'a wordo bari di mesa. Apesar di esaki, cada rato nan ta bini di nobo ariba dje. **Europese tsunami:** "Nos no por permiti pa nos portanan wordo habri zomaar pa Hulanda, pasobra nos lo wordo azota pa un 'tsunami di hende' di Hulanda y di Europa. E diferencia di cantidad y grandura ta traha den nos contra. Pa Corsou por probecha di tur oportunidad economico y logistico, sr. Schotte ta boga pa un lazo estrecho cu paisnan manera Colombia, Republica Dominicana, Trinidad y Tobago y Brazil.



*Pa tur bo arreglonan pa  
Santa Comunion pasa serca nos  
awe mes!*

Santa Cruz 32-B

T: 585-8128

F: 585-1228

E: [elsaflowershop@setarnet.aw](mailto:elsaflowershop@setarnet.aw)

[www.facebook.com/elsaflowershop](http://www.facebook.com/elsaflowershop)





PARLAMENTARIO MR. EVELYN WEVER-CROES:

**PARLAMENTO TA TRATA LEY DI CICLO  
AVANZA DEN MAVO, HAVO Y VWO**

## **SI NOS KIER TA COMPETITIVO DEN SIGLO 21, NOS MESTER INVERTI DEN ENSEÑANZA"**

**Mayoría di persona den enseñanza ta di opinion cu  
e inovacion no tabata den beneficio di enseñanza**

STA. CRUZ -- Parlamentario mr. Evelyn Wever-Croes den conferencia di prensa a informa cu awe nos ta trata e ley cu ta duna e ciclo avansa den Mavo, Havo y VWO un base legal. Esaki ta algo cu ya ta wordo ehecuta desde 2006, y e ley a wordo entrega na Parlamento na Juni 2009, y awor ta wordo trata. Den e ley aki ta regla cu e 3e klas ta duna e estudiante mas tanto materia posibel. Ta duna un formacion general y prepara pa un Estudio avanza. Y ta yude pa na fin di e aña escolar ey, e por scoge su perfil. Ya pa 4e, 5e, 6e klas el'a scoge su perfil caba y e ta bay mas den detayes den e materianan cu el'a scoge pa su estudio avanza y pa su examen. "Como mayor mi ta sumamente preocupa y disgusta cu e resultadonan pover di nos examennan especialmente Havo y VWO. Mi ta preocupa cu cada biaha menos estudiante ta caba VWO na Aruba. Y mi ta sigur cu mi ta papia den nomber di hopi mayor na Aruba ora mi bisa esey", segun e Parlamentario. "Ya pa varios aña enseñanza e atencion necesario no a wordo duna na nos enseñanza, siendo cu esey mester ta e fundeshi di nos comunidad. Un pais cu ta respeta su mes, sa cu e mester inverti mas den enseñanza. Un pais cu



kier madura y para riba su mes, sin depende di expertonan stanhero, mester inverti mas den enseñanza. Un pais cu kier ta competitivo den siglo 21, mester inverti mas den enseñanza. Nos no mester tanto viahe, tanto fiesta, tanto klinker bunita den caya grandi. Nos mester pa nos hobennan tin un bon base, un bon estudio, pa nan por desaroya y bira profesionalnan, pa yuda nos hiba Aruba padilanti". E Parlamentario a indica cu el'a reuni cu varios persona den ramo di enseñanzaytura expresa nan preocupacion pa cu e inovacion aki den enseñanza. Mayoría ta di opinion cu e inovacion no tabata den beneficio di enseñanza. "Pesey mi ta urgi gobierno pa evalua e inovaciónnan aki den enseñanza. Nos tin un generacion di estudiante caba cu a studia bao di e sistema aki, y prome cu ta laat, nos mester evalua y cambia caminda mester cambia", e Parlamentario a termina.

## **Segun Clarisca Velazquez e berdad ta cruel y hopi hende no ta gusta tende e berdad**

STA. CRUZ -- Den un conferencia di prensa di diamars mainta, e popular parlamentario pa su expresionnan drastico, sra. Clarisca Velazquez a bisa cu loke el'a haci ta expresa 'algun berdad'.

E parlamentario a bisa cu su declaracion no a cay den bon tera cerca trahadornan di Kia ni tampoco cerca e sindicato, pero loke el'a bisa ta e 'berdad cruel y duro'. Ta dificil pa hende tende un berdad na Aruba. Sinembargo e parlamentario a bisa cu asina e ta custumbra, esta di bisa cosnan 'duro y directo', pues pa bisa cos 'mane cu e ta'. E parlamentario a bisa cu



absolutamente e no a bisa TUR trahador, pero el'a bisa ALGUN trahador. Sindicato Seppa a bira su palabra y alavez instiga e trahadornan di Kia contra su persona. Te asina leu e declaracion di sra. Velazquez. Sinembargo awor sra. Velazquez ta purba na suaviza su

declaracion pero de facto su expresionnan tabata generaliza ariba tur cu acento y tono: 'no un, pero hopi'. Tambe e bisa cu Kia tabata un dump di Rudy Croes unda el'a pone hendenan incapacita na trabao y corrupto. Nos no a ricibi reaccion di SEPPA pa mira kico ta nan reaccion ariba e acusacion di sra. Velazquez, esta cu ta SEPPA a troce su palabranan. Finalmente nos no por keda sin señala un contradiccion, unda na prome instante e ta PARA pa su palabranan y bisa cu el'a expresa algun berdad 'cruel y duro' y na final kier pretende cu Seppa a troce su palabra.



**University of Aruba**

*Studying at the UA, the perfect Choice!*

**Saturday 9 April 2011**

**9:00 am - 1:00 pm**

**J.E. Irausquinplein 4  
Oranjestad, Aruba**



### **Your Choices:**

- Law
- Accounting & Finance
- Marketing
- Hospitality, Tourism Management & International Business
- Social Work & Development
- Organization, Governance & Management

P: (297)5889946 ext 255, 256, 257 | E: osa@ua.aw

***Your world  
is about to move  
much faster***

**UP TO 10 Mbps**




**The  
New  
Broadband  
Speed**

\* The first 500 customers which upgrade online, will have the chance to win an iPad.

☎ 583-4000

🌐 [www.setar.aw](http://www.setar.aw)

Follow us on  



**SETAR**



Trahadornan ta contest'e: Hunga bo politica di avestruz bay pa no mira e desastre di bo gobierno

## CLARISCA, NO LAGA BO LENGA AFOR TA TELELE Y OFENDE TRAHADORNAN PA CORUPTO

**Te ainda e ta nenga di pidi trahadornan y pueblo disculpa**

STA. CRUZ — Otro dia ã pasa y ainda Parlamentario Clarisca Velasquez ta nenga di rectifica y pidi disculpa na trahadornan di KIA, cu el'a yama pa "appel putri, corrupto y incapaz". Mas bien durante un conferencia di prensa e parlamentario a declara cu locual el'a vocifera ta un "berdad duro", esta cu ta berdad cu e trahadornan di KIA, ta "appel putri, corrupto y incapaz", es mas nan mester wordo manda cas. E trahadornan aki no merece un trabao, Clarisca kler pa e trahadornan aki no tin entrada y asina aumenta e lista di famia cu ta den miseria.



y hopi departamento mas tin protesta pa nan derechonan wordo reconoci, aki tambe e trahadornan lo ta appel putri y corrupto pa Clarisca?

Nos a ricibi informacion cu e trahadornan di KIA ta wardando riba e decision di nan sindicato y ta cla pa un ora pa otro pa bay manifesta na parlamento contra Clarisca Velasquez, cu a resulta di ta un otro bochinero cu ta ofende ken cu ta haya ta bon! Manera varios ciudadano a expresa ta Clarisca mes ta esun cu mester bay cas y niun otro.

E trahadornan di KIA a manda bisa Clarisca cu ta su derecho pa dera su cara den santo manera avestruz pa e no mira e maneho desastroso cu su gobierno ta hibando, pero corda si pa no laga su lenga largo afor ta keda telele y ofende hende. Ademá e trahadornan ta keda exige un disculpa di e parlamentario.

El'a declara un biaha mas cu ta un dump tin den KIA. Aki Clarisca ta confirma un biaha mas cu pa su persona y AVP tur trahador no ta sirbi pa nada, ta obhetonan inutil cu mester ser tira afor.

Esaki ta un falta di respeta mayor y ofensa pa e trahadornan. Mester frena e ofensanan aki, no por permiti cu pasobra trahadornan ta demostra pa nan derecho, pa nan propio seguridad ta cataloga nan pa appel putri. Dia cu presonan a lanta y a tuma KIA over pa algun ora, niun hende no a scucha e honorable miembro di parlamento Clarisca Velasquez yama e presonan aki pa appel putri! Awor pasobra na Brandweer, Skoa, Corte, Inmigracion, Polis

Si analiza profundamente conclusionnan di parlamentario Clarisca Velasquez:

## TUR DEPARTAMENTO CU TIN PREOCUPACION Y PROBLEMA PA SOLUCIONA TAMBE LO TA CORRUPTO!

**Cuerpo policial unda Clarisca ta pertenece, tambe lo ta appel putri?**

STA. CRUZ --- E motibo cu tin lantamento den KIA y presonan ta protesta y causa destruccion segun Clarisca Velasquez ta pasobra e trahador- y ciudadornan ã preso na KIA ta corrupto, appel putri y incapaz. Henter KIA ta un dump. Ora analiza e declaracionnan aki cu e parlamentario ta yama "duro y berdad" y saliendo riba ã mesun punto di bista di Clarisca, bo por yega na mas conclusionnan. E parlamentario a bisa mas cos, den caso di e desaroyo negativo unda cu e avalancha di ola di criminalidad, joyriding, atraconan regular, tiroteo, bandemento di droga y uso circulacion di armanan ilegal cu ã bay for di man, ã nos cuerpo policial ã no por a pone ordo, esaki ã e conclusion ã base di e ponencianan di e experto dokter den husticia su honorable Parlamentario Clarisca Velasquez, cu aparentemente a haci un estudio riba e casonan aki. E mesun cuerpo policial, cual e mes ta pertenece na dje, lo ta corrupto, lo ta appel putri, ã ta incapaz y lo mester wordo manda cas. Esaki y nada mas por ser conclui di e declaracion "berdad y duro" di Clarisca! Nooooo foei Clari, it's a



shame! Como persona, agente policial, politico y mas aun representante di pueblo, bo mester sa di haci bon uso di bo vocabulario y no sin mes bo ta habri bo boca y laga basha, bo mester pensa bon y ta sigur, y kico lo ta e consecuencianan, promer cu bo ta declara algo publicamente, pasobra bo palabranan lo bin bek pa bo tardi of tempran. Bo mester ta cla pa para responsabel pa bo palabranan. Ofende hendenan manera bo ta haya ta bon, no ta digno di un bon representante di pueblo, mas aun di un agente policial. Den pueblo tin ã cancion, "Respetá Polis", pero aki e polis Clarisca no ta respeta pueblo! Di otro

banda esaki lo por ta un indicacion con Clarisca tabata eherce y funciona como agente policial. Lo ta asina ã tabata ofende ciudadanonan y/o victimanan cu tabata pidi asistencia di su persona como polis? Bolbiendo bek riba su declaracion esey lo significa cu ta polis ta culpabel pa e aumento di criminalidad, kiebro, asalto, droga y arma ilegal y inseguridad den nos pueblo?

Na parecer di e parlamentario cu si, nan tambe ta appel putri! Demas trahador di departamento di gobierno y muy especial di cuerpo policial mester waak mas profundo e declaracion y ofensa di e parlamentario aki, pasobra indirectamente ya el'a duna cada empleado cu ta resorta bao di un departamento cu tin incertidumbre, problemanan pa soluciona, un nomber cu cada un ã nos sa caba, esta "appel putri". Demas miembro di sindicato tambe mester vocifera nan opinion riba esaki, manera sra. Brito ã haci y condena e ofensanan aki di e Parlamentario Velasquez totalmentel Pasobra ta difcil kere cu otro sindicatonan si ã acepta ofensanan baho asina.

## Tata a bin regla cuenta cu ex-amigo di su yiu muher

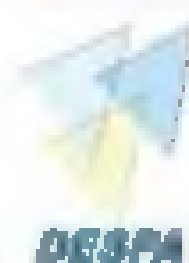
STA. CRUZ -- Un mucha homber a yama warda di polis diamars 14.30 y a bisa polisnan cu su amigo ta cera den kamber como tin hende rond di su cas. Polis ã bay den Bonairestraat y dilanti di e cas, polis a topa cu un grupo di mucha y

tambe den cura di e cas. E mucha a cera su mes den kamber y tabata toca musica duro. Polis ã bati y el'a papia cu nan. El'a bisa polis cu su ex-amiga a bay haci redo na school. El'a bay reclama e ex-amiga y a start un

discusion y a tene e amiga duro. E tata ã bin cu e ex-amiga pa regla cuenta cune.

Ora cu polis a yega e tata ni ex-amiga no tabata mas na e cas. Polis ã avisa e hoben cu si tin cualkier cos, pa e yama polis.





## Anuncio



Departamento di Salud Publico ta informa cu awe 7 di April 2011 mayoria di su oficianan lo ta cera pa publico for di 7:30 am te cu 12:30 pm en conexion cu'n tayer di trabao pa su personal riba Dia Mundial di Salud (World Health Day). Ta trata di e siguiente seccionnan/servicionan: Departamento di Salud Publico (oficina principal), Dienst Warenkeuring/Sanitaire Inspectie (Hygiënische Dienst), Gele Koorts Musket Bestrijding (GKMB), Veterinaire Dienst, Preventieve Gezondheidszorg (JGZ Y JTZ), Dienst Besmettelijke Ziekten (DBZ), Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) y Inspectie voor Geneesmiddelen. For di 1.00 pm lo reanuda trabao y brinda e servicicionan di custumber. Pa mas informacion por tuma contacto via telefon: 5224200/ fax 5827056 of email [directie@despa.gov.aw](mailto:directie@despa.gov.aw). Management Team di Departamento di Salud Publico

**Trahadornan ta contest'e: Hunga bo politica di avestruz bay pa no mira e desastre di bo gobierno**

## CLARISCA, NO LAGA BO LENGA AFOR TA TELELE Y OFENDE TRAHADORNAN PA CORUPTO

**Te ainda e ta nenga di pidi trahadornan y pueblo disculpa**

STA. CRUZ -- Otro dia e pasa y ainda Parlamentario Clarisca Velasquez ta nenga di rectifica y pidi disculpa na trahadornan di KIA, cu el'a yama pa "appel putri, corrupto y incapaz". Mas bien durante un conferencia di prensa e parlamentario e declara cu locual el'a vocifera ta un "berdad duro", esta cu ta berdad cu e



cataloga nan pa appel putri.

Dia cu presonan a lanta y e tuma KIA over pa algun ora, niun hende no e scucha e honorable miembro di parlamento Clarisca Velasquez yama e presonan aki pa appel putri! Awor pasobra na Brandweer, Skoa, Corte, Inmigracion, Polis y hopi departamento mas tin protesta pa nan derechonan wordo reconoci, aki tambe e trahadornan lo ta appel putri y corrupto pa Clarisca? Nos a ricibi informacion cu e trahadornan di KIA ta wardando riba e decision di nan sindicato y ta cla pa un ora pa otro pa bay manifesta na parlamento contra

trahadornan di KIA, ta "appel putri, corrupto y incapaz", es mas nan mester wordo manda cas. E trahadornan aki no merece un trabao, Clarisca kier pa e trahadornan aki no tin entrada y asina aumenta e lista di famia cu ta den miseria. El'a declara un biaha mas cu ta un dump tin den KIA. Aki Clarisca ta confirma un biaha mas cu pa su persona y AVP tur trahador no e sirbi pa nada, ta obhetonan inutil cu mester ser tira afor. Esaki ta un falta di respeta mayor y ofensa pa e trahadornan. Mester frena e ofensanan aki, no por permiti cu pasobra trahadornan ta demostra pa nan derecho, pa nan propio seguridad ta

Clarisca Velasquez, cu a resulta di ta un otro bochinero cu e ofende ken cu ta haya ta bon! Manera varios ciudadano e expresa ta Clarisca mes ta esun cu mester bay cas y niun otro. E trahadornan di KIA a manda bisa Clarisca cu ta su derecho pa dera su cara den santo manera avestruz pa e no mira e maneho desastroso cu su gobierno ta hibando, pero corda si pa no laga su lenga largo afor ta keda telele y ofende hende. Ademas e trahadornan ta keda exige un disculpa di e parlamentario.



# JR AUTOCENTER N.V.

## CHECKLIST PA Campamento



1. Rechargeable Lantern



2. Compressor pa tur inflatables



3. Rechargeable Spotlight



4. Portable Shower Set

**Cada producto por wordo carga via plug di cigarra di bo AUTO!**

[www.jrautocenter.com](http://www.jrautocenter.com) | [facebook.com/jrautocenter](https://facebook.com/jrautocenter)

Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

**SOLO *De Pueblo***  
**Pueblo a haya su pen bek**





## Partido RED ta haci pregunta na Minister di Finanzas relaciona cu e caso grandi di investigacion fiscal penal

STA. CRUZ -- A keda publica den diverso medio di comunicacion un accion grandi di Ministerio Publico, unda tanto na Aruba como na Colombia a bay over na pone beslag riba diferente propiedad, incluyendo material di administracion di ■ negoshinan concerni. E pareha M cu ta conocido comerciantenan di Aruba, ta sospechoso den e caso aki, segun e comunicado oficial cu a keda publica. Tambe a keda deteni dos sospechoso di fam M, mirando cu ademas na e adresnan aki a haya armanan ilegal. E investigacion ta dingi su mes riba posibel evasion di impuesto liga cu posibel labamento di placa. E periodista Elvis Weert den su programa na Top FM a menciona cu ■ e momento di detencion di ■ dos sospechosonan tabata presente na ■ cas invadi, ■ presidente di e management team di SIAD, kende segun informacion di Weert tabata kedando cerca su ruman muher, kende ta un sospechoso den e caso aki y cu ta casa y sucesivamente mama di e dos detenidonan. Nos ta comprende e dolor cu e familia ta pasando aden, pero di otro banda partido

RED tin e obligacion di cumpli cu loke ta interes di pueblo di Aruba.

Pesey RED ta haci e siguiente preguntanan publico na Minister di Finanzas: Dia 16 di November 2010 a keda anuncia publicamente e presidente di e asina yama management team di SIAD y Prome Minister di Aruba na tal ocasion a menciona cu e ta 'the right person' mirando entre otro cu e ta familiar cercano di un ex-huez, ex -presidente di Hof y kende a fayece na un edad demasiado tempran. E pregunta ta awor cu siguiendo ■ argumentacion di Gobierno di Aruba diripiente e no ta 'the right person' mas mirando su vinculo familiar cercano cu un sospechoso den caso grandi di investigacion fiscal-penal? 1. Un investigacion di e indole aki no ta cos di dos dia. Normalmente ta traha hasta aña riba un caso grandi asina te pa bay over na detencion di sospechosonan, haci inval riba propiedad priva, confisca bienes etc. No ta algo cu ta keda haci di un dia pa otro. Kier meen e hecho cu algun luna pasa a nombra e presidente di e management team di SIAD nos por asumi cu pa ■ tempo

ey ya caba e investigacion fiscal penal tabata andando. E pregunta ta si ta posibel cu informacion di e investigacion ■ leak na Colombia y cu por lo tanto mester a busca new top di SIAD pa haci 'damage control'? 2. Pakico Minister di Finanzas contra ley diripiente a kita ■ top existente di SIAD y Departamento di Impuesto pa impone ■ presidente di e management team como top di SIAD? Kico tabata e motibo, mirando cu huez mes ■ dicta cu no tabata tin molibo valido y a actua contra ley?

3. Minister di Finanzas for di fin di 2009 a duna su mes e poder ■ e so por nenga un funcionario publico, cu ta cay bao di su responsabilidad, acceso na e edificio gubernamental y asina a kita e autoridad aki for di e Director di Departamento di Impuesto. Dicon te awe Minister di Finanzas no a haci uso di e poder aki pa e caso aki? No ta asina cu ora ta trata di un investigacion penal y un familiar cercano di e sospechoso ta funcionario publico cu ta trata directamente cu ■ caso aki, e funcionario aki ta ricibi prohibicion di entrada na e edificio gubernamental?

Na airport:

## Bus a dal tras di auto na luz di trafico

STA. CRUZ -- Diarazon den oranan di mainta ■ drenta informe cu na luznan di trafico un bus a dal tras di un auto.

Di biaha a despacha polis pa e sitio. Na yegada di e prome patruya ■ bin topa cu un accidente cu bus di Arubus B-71 y a dal tras di un Hyundai Atos A-30191.

Chauffeur di ■ bus ■ conta cu ■ brake release y a laga bay un poco y bay dilanti. Esaki a pone mishu cu e auto su dilanti. Daño no tabata grandi. E auto a ricibi daño na su bahul y e bus un rasca na su bumper.



## Melvin Quilotte, Presidente di RED For di 1 di Januari 2011 prijs di awa y coriente mester a baha cu 40%

STA. CRUZ -- Cu awe pueblo Arubano ta para dilanti di un cobranza grandi di awa y coriente ta un hecho. Prijs di combustible ■ sigui subi mundialmente cu tur su consecuencianan riba e fuel cu ta necesario pa produccion di awa y coriente. Kico ta ser bisa na pueblo? Solucionnan ta ser busca di tur manera: cambia e fuel oil pa gas, aumenta e produccion di molinanan di biento, haci uso di energia di solo etc etc. Tur sorto di promesa pa soluciona e problematica di fuel oil (lesa cobranza di ■ brandstofclausule) necesario produccion di awa y coriente. Gobierno ta trahando duro pa soluciona e problema. Pero no por a premia ■ situacion y planifica mihor? E realidad Partido na mando a logra gana eleccion pa medionan di promesanan cu ■ zona dushi den oido di pueblo. Sin duda tabata e promesa di eliminacion di BBO.

Un BBO cu riba su mes no tabata algo robez, pero mal ehecuta. Fraccion di RED e tempo ey a laga haci un investigacion profundo pa medio di expertonan riba e tereno di belasting pa duna un conseho. Conclusion: cambia ■ BBO actual cu ta acumulativo (conoci pa su schakel) den uno NO-cumulativo (schakel den e ultimo fase promer cu e wordo bendi na publico). Consecuencia: Partido na mando pa cumpli cu su promesa di eleccion, ■ purba na elimina BBO, tirando su mes den pia (estilo Tiroloco). Awor a ripara cu tabata un eror ya cu entradanan a baha pero prijsnan a



keda mescos. Dicon? Simplemente cu e accion aki el'a mata un di su fuentenan di entrada (mas di 100 milyon). Paralelo ■ cuminsa cu un serie di proyecto gigantesco (masha bunita), mientras cu ■ dolornan di pueblo ta sigui aumenta y na final di luna (sorry ni pa yega fin di luna) no tin placa den saco. Solucion: Promer cu ehecuta cualkier plan (idea) bunita pa kita ■ dependencia di fuel oil, cu lo tuma un bon rato. RED simplemente lo a tuma ■ parti di BBO cu Valero lo a paga (No riba export) pa subsidia e fuel oil cu ta wordo bendi na WEB. Cu esaki e conocido "brandstofclausule" lo a disparce di bo recibo ■ awa y coriente y baha bo cuenta cu sigur 40%. Pakico lo a haci esaki pa pueblo? Desde cu Aruba a drenta su tan anhela Status Aparte, dos cos a sosode: 1. Economia a crece. 2. Forza ■ compra di e ciudadano ■ bay atras. Un grupo chikito conoci como "friends and family" of "nos cu nos" a bay dilanti, mientras cu e Arubiano promedio no a disfruta di ■ gran adelanto di nos economia.



# Trabounan di construcccion di APA ta na caminda.

Pronto, APA lo publica mas detaye di cua ■ e trabounan di construcccion cu lo mester tuma lugar na Barcadera door di APA mes pa cu e proyecto:

## **"Renobacion y construcccion di WAF (kade) y otro infraestructura na Barcadera."**

### **E trabounan lo ta entre otro:**

- Demoli fundeshi y structuranan existente na diferente luga riba e tereno;
- Construcccion pa ancla e WAF (kade) existente;
- Desecacion di tereno extra (landaanwinning);
- Traha staca di mara (meerpalen);
- Trabou di limpieza riba e tereno y den lama

### **Importante:**

- No ta bay mishi cu ■ rifnan pa habri acceso na e canal; E entrada existente lo keda manera cu e ta sin cu mester kibra rif.
- No ta inclui trabou di dragado nobo pa logra profundidad adicional of traha un lugar pa barconan bira den e canal; E canal ta keda manera cu ■ ta den hanchura, profundidad y largura original.



L.G. Smith Boulevard 23 • Oranjestad • ARUBA • D.W.I.

Tel: (297) 582-6633 • Fax: (297) 583-2896  
E-mail: [info@arubaports.com](mailto:info@arubaports.com) • Website: [www.arubaports.com](http://www.arubaports.com)



Pueblo ta puntra Promer Ministro Mike Eman:

## KI DIA NECESIDAD Y DOLORNAN DI NOS PUEBLO LO TA PRIORIDAD RIBA BO AGENDA?????

Mientras cu no tin niun perspectiva pa e pueblo di Aruba y ya Mike ta habri braza pa Hulandes Europeanan drenta!

STA. CRUZ -- E agenda di promer minister ta hopi yen. tempran atende yamada y opdrachtan di gobierno Hulandes y despues bezig cu trekmento di cara pa smile pa sacamento di sesion di potret, sigui pa atrobe cancela cita cu pueblo, sin lubida corda secretaria pa book pasashi promer cu merdia, pa merdia lunch meeting riba cuenta di pueblo, despues di merdia filmamento pa television, laga prepara maletanan, promer cu 4'or cobra daggeldvergoeding

barbero na euro y despues rumbo pa airport, subi KLM y sinta y have dinner den Business Class rumbo pa Hulanda. Esaki ta ■ agenda hopi druk di nos dinamico promer minister!

E agenda sa varia algun vez pa otro destino of cu tin ministerraad y mester tuma medida contra pueblo of mester privilegia sponsor di campaña y tambe nombra mas coordinador. Aki pueblo por mira pa su mes un biaha mas cu e gobierno di Mike Eman



ta sin pia y sin cabez y mucho menos curazon pa pueblo. Con por ta posibel cu mientras nos pueblo ta pasando den momentonan dificil, costo di bida ta lagando famianan sufri di hamber,

awa y coriente ta subi cu 25%, gasoline ta den tapara pa bolbe subi atrobe cu 20%, mas y mas Arubiano ta perde trabao, negoshi ta wordo cera y bendi na findishi, criminalidad ta asotando cada skina aki na Aruba.

Un pueblo cu ta biba den temor, tin incertidumbre, no tin confianza, no tin perspectivacuesituacion ■ drecha, gobierno a tira serbete den ring y no ta buscando niun solucion pa esakinan. Tur plan y estudionan di e partido den gobierno ■ somenta, no tin CDA pa yuda manipula mas,


ya no tin y no ta busca ningun clase di solucion. Nos pueblo, famianan ta den yen di problema, no tin trabao ni pa propio Arubianonan. awor gobierno di Mike Eman su prioridad ta e Ley di trafico di personanan den reino, gobierno di Aruba ta cla pa habri porta pa Hulandes y Europeanan por drenta y sali ora nan haya nan gana.

Ta kico ta pasando cu e gabinete ■ minister aki na Aruba? Nan no ta consciente di e problemanan agudo cu nos pais ta enfrentando?

## A sobra algun lugá ainda pa curso basico di locucion pa radio y television

STA. CRUZ -- Ainda ■ sobra algun cupo pa e curso basico pa locucion di radio y television, cu pa prome biaha den historia lo tuma lugar na Aruba diana 9 y 10 di April proximo. Manera anuncia anteriormente, a dicidi pa tene e cuponan limita, pa asina duna atencion maximo na cada participante. Interesadonan por tuma contacto cu Ishmedia via telefon 592 3541 of e-mail locucionaruba@gmail.com. IshMedia ta hopi contento pa ■ hopi reaccionnan cu eña ricibi riba e iniciativa aki. Pa prome biaha den historia di radio-difusion y television na Aruba ta tuma lugá un curso basico durante cual ta dedica atencion ■ tur e elementonan basico pa un persona haci un bon trabao como locutor ■ radio y di television. Pero ■ curso aki no ta pa solamente locutor ■

radio y television. E ■ tambe pa tur hende cu den nan trabao diario of como hobby, mester presenta dilanti camera di television of patras di un microfono di radio. Entre otro voceronan di empresa of organizacion y tambe personanan cu sa traha como maestro di ceremonia. Durante ■ curso aki lo cubri entre otro e elementonan basico di locucion na radio of television manera voz como instrumento, tecnica di entonacion y ritmo, foniatría y tecnicanan di voz con elabora texto pa transmision di radio, improvisacion na radio, e diferente generonan radiofonico, television como medio, locucion na TV, actitud dilanti camera, presentacion di programa informativo, magazines, musical, improvisacion dilanti camera, makiahe pa television, uso di teleprompter y hopi mas.



# PARTICIPACION

**SETAR ta informa tur cliente cu e ultimo fecha pa paga cobranza di SETAR ta Diabierna dia 8 di april 2011**


**Orario di Teleshopnan ta:**  
**Teleshop Seroe Blanco di dialuna pa diabierna di 07:45 am – 4:00 pm.**

**Teleshopnan di Santa Cruz, San Nicolas, Palm Beach y Itrausquinplein dialuna pa diasabra di 9:00 am – 5:30 pm.**


**Orario Oficina di Cable: di dialuna pa diabierna di 8:00 am – 4:30 pm.**

**Nos kier recorda nos clientenan cu ta paga cobranza online pa nota e number di cuenta pa por procesa e pago debidamente. E number di cuenta ta consisti di 6 cifra y ta aparece na e barcode mas abou riba ■ cobranza.**

**Pa informacion tocante di servicio pa Cable por yama 5837000 y informacion di telefon, celular of Internet por yama 114 of 139 of pasa libremente na cualkier di nos Teleshopnan.**



## SETAR





**Pa Gobierno Eman pueblo ta ultimo y Hulanda ta promer:**

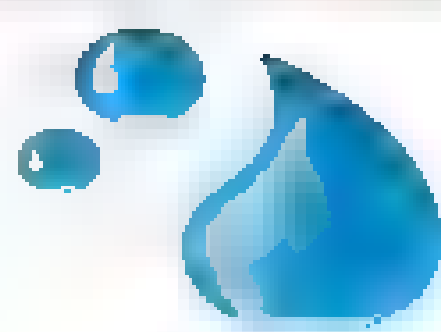
## **NOS PUEBLO MESTER WARDAR UN AÑA PA POSIBEL SOLUCION PA PRIJS DI AWA Y CORIENTE**

**Pero e ley pa e Hulandes Europeo drenta y sali nos pais si tin prioridad dimes**

STA. CRUZ --- Pakico e Ley ■ Trafico di Persona si no por wordo hala ■ aki un aña? Dicon ■ dolor ■ pueblo cu ta prijs haltisimo di away coriente y ■ brandstofclausule, pa colmo gobierno ■ aproba un aumento di 25% ■ Enecesidadnan mayor di nos pueblo ta ultimo riba lista ■ gobierno, esaki si mester wordo hala pa proximo aña bin cu un posibel alivio. Dicon nos pueblo mester wordo trapa y mester sigui pena mas ainda? Ya ta suficiente y dimas cu abuso di Mike y Mikel!!!! Hulanda ta promer y pueblo ta ultimo. Contrario na nos gobierno di sabionan, nos hermanapais Corsou pa medio di su ministro presidente ■ a muestra

corahe y ■ bisa e minister Hulandes cu e bo tin tempopa e cosnan ey su prioridad ta ■ necesidad di su pueblo, cual ta e prijs ■ awa y coriente. El'a bisa enfaticamente cu e prioridad di Hulanda no ta promer riba su agenda sino su pueblo. Anto aki na Aruba nos promer minister ta elogia gobierno Hulandes cu gobierno tin tur comprension y ta coopera ■ yega na bon entendimiento riba reglanan pa trafico di persona den reino. Cual ta significa un avalancha di Hulandes, Marokano, Turco etc cu lo por drenta y sali nos pais. Promer Minister Eman lanta ariba bin bij aki tin un pueblo cu mester atencion, bo ■ priminti

### **Mas Medida AVP**



**AWA**

**aumento 11%**



**CORIENTE**

**aumento 13.3%**

alivio y solucion pa tur problema, pesey awe bo ta den gobierno pa cumpli awor! Stop di pronkia y haci show ■ saca potret. E modelamento tur dia di ■ set di ministernan aki no ta yuda e cartera di nos pueblo. E "smile" tur traha aki aya no ta yena ■ cashi cushina di nos pueblo cu comestibles. E brazamento y sunchi y "Ja hoor Ja Baas", cu

gobierno Hulandes no ta baha ■ prijs di awa y coriente barbaro cu tin pueblo chocal. E promesa y discursonan fofo ■ ta yena ■ tanki di gasoline di e auto ■ ■ humilde Arubiano ■ trahador. Gobierno Eman, ■ firmamento di acuerdo pre-eliminar y baymento di acuerdo ■ e ley di traficacion den reino lo trece mas competencia ■ nos mama y tatanan di famia riba nos pais ■ ■ ■ drastico ■ esnan sin empleo cu ya caba ta mas cu 15% ■ ■ haci ■ mobilizacion ■ nos pais mas ocupa unda Europeonan lo kier tuma nos pais over.

Mas aun e ley aki lo trece un avalancha di customer y culturanan diferente y straño ■ nos pais no conoci ni prepara ■ Esakinan ■ trece mas problemanan social nobo y extra pa nos pais. No tin ni pa e pueblo Arubano, corda pa e comunidad Europeo. Nos

tur sa esnan cu ta imigra, ta personanan cu no por logra di bai dilanti, no tin porvenir den nan pais di origen y ta bay otro pais pa weak con eynan si nan lo por sobrevivi. Promer Minister Mike Eman y henter bo gabinete, pone man na bo curazon si bo tin andal. Stop di ta entreguista y bende patria nos sa cu e sanger traicionero ta core den bo venanan, pero nos pais no merece esey. No tin lugar pa mas traidor, nos pais mester di mandatarionan fuerte, capas y cu determinacion ta traha pa bin cu solucionnan cu ■ na bienestar y ta elimina problema y necesidadnan di nos pueblo! Nos pais mester di defensoran di nos derechonan.

Pueblo ta exige Minister Mike Eman pa yama conferencia den cual ■ ta firma cu prijs di awa, coriente y gasoline ta wordo reduci awor! Unda ta firma cu salario minimo ta wordo aumenta awor y indexing ta wordo paga awor! Esakinan y mas pueblo kier mira e gobierno aki cumpli cune awor. Cu esakinan bo por show-off Mikel. No ■ e "Cuanto Vale El Show" cu bo ■ haciendo tur siman cu no ta yuda nos pueblo cu nada, pero ta hibando nos pais den abismo!

**Drumi Dushi  
y Comfortabel  
riba Colchonnan  
Suave di**

**Ta introduci  
su liña nobo di  
matras y boxframe  
Comfort Top, Pillow Top,  
Euro Style Pillow Top  
y Latex Core**



Sabana Blanco 34-A  
sleepcom@hotmail.com

**Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637**

### **Cursonan nobo**

STA. CRUZ -- Den cuadro di nan promer lustro Fundacion Enseñanza Pa Aruba (FEPA) lo organiza e siguiente estudio/cursonan - Praktijk Diploma Administratief Medewerker MBO (BKB, KKC y PDL) - BKB Y PDB (otro siman) - Curso con pa mercadea bo producto y aumenta bo venta. - Arbeidsrecht. Bo a yega 60 aña y bon no sa bo derechonan? Ki ora bo tin derecho riba cesantia? Y mucho mas. - Curso basico y mediano di maneho na Spaño. Pa mas informacion por yama tel: 5859814 of 5608963. Of por mail nos ■ [instituto\\_epa\\_aruba@yahoo.com](mailto:instituto_epa_aruba@yahoo.com). No perde e oportunidad unico aki, cuponan ta limita!!!!

Aruba tin e conocimiento, e fabrica y e bon nomber pa cuminsa exporta mueble

## Minister President impresiona cu fabrica di Office Systems Aruba

STA CRUZ -- Diarazon mainta Minister President Mike Eman a bishita e fabrica moderno di Office Systems Aruba. Un ehempel concreto di un compania local cu tin

inversion cuantioso den machine di fabricacion y mas importante ainda ta inverti den personanan local riba un nivel harto. Como cu un planta asina ta casi full automatiza

e trahadonan mester ta di un nivel hopi mas halto tambe. Remarcabel ta cu e planta aki ta controla door di un team relativamente hoben. Minister President mr



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,  
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,  
Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



Mike Eman a haya un splicacion amplio riba tur e procesonan e productonan ta pasa aden.

Glenn Marugg cu ta encarga cu operacion a duna un splicacion amplio e mashinnan y nan capacidad. Aki por mira con profesional e proceso ta hinca den otro. A traha un paar muestra mesora pa prome mandatario mes. Tabata obvio cu e fabrica di mueble aki a haci un impacto grandi

riba Mike Eman. E interes den cuminsa exporta ta halto riba agenda di gerencia di Office Systems Aruba. Den e proceso di crecimiento Office Systems Aruba a logra obtene dos licencia internacional di e marca Dauphin y GDB-International, ambos ta companianan di mueble renombra for di Europa. Cu e fabrica produciendo mueblenan di calidad, cu

licencia internacional e marcanan renombra ariba menciona, Office Systems Aruba awor ta cla pa habri porta pa exportacion pa istanan den Caribe. Carlos Maduro director di Office Systems Aruba a enfatisa cu e fabrica aki lo djs e cuminsamento. E logro di e fabrica aki, aunke cu hopi contratiempo ta muestra cu tin caminda pa crece den un economia dificil.





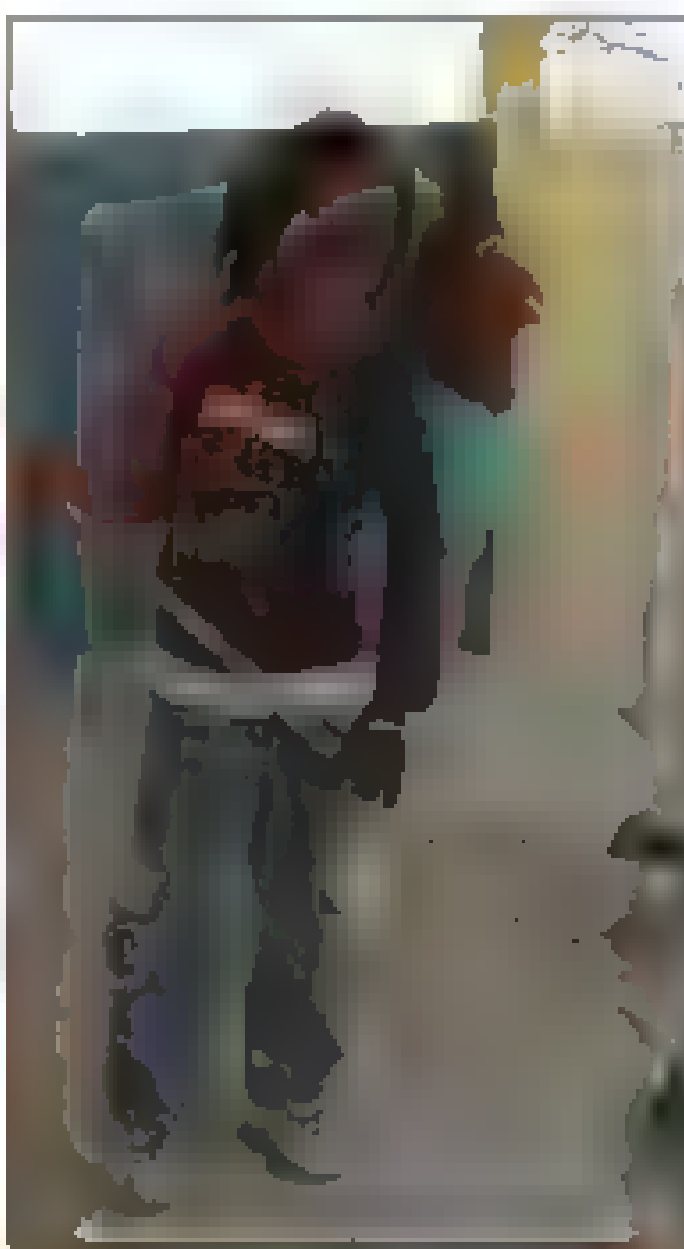
La Cabana Beach & Racquet Club ta duna servicio comunitario

## Hilario Angela College na San Nicolas a ricibi un facelift sumamente necesario

STA CRUZ -- School basico, Hilario Angela College na San Nicolas a ricibi un man di ayudo sumamente necesario for di La Cabana Beach & Racquet Club ora docenas di empleado di e resort a duna un dia di trabao completo na e school, cortando matanan, sacando yerbanan indesea, pintando y drechando. Un di e maestronan, Patricia Senchi, originalmente a bishita e resort pa pidi ayudo cu un proyecto di klas. Ora e la wordo puntra tocante e situacion

di e school, e la admiti cu e school tabata den un estado deplorable di reparacion y mantencion. La Cabana Beach & Racquet Club a scucha y sigurendo un evaluacion profundo a dicidi cu en berdad un facelift tabata rekeri y posibel. Den colaboracion cu Fantastic Gardens, Aruba su expertonan di mata, a asociadonan a arma nan mes cu verf, kwashinan y basoranan y a invadi e school, solicitando y ricibiendo ayudo di e studiantenan. E esfuerzo tambe a

conta cu participacion di e maestronan di school y algun mayor di e bario, kendenan a duna di nan tempo pa un bon causa. Aki por mira e grupo talentoso den accion, tambe ricibiendo un certificado di aprecio di e school. Hilario Angela College ta situa den un bario ta di medio pa menos recurso y ta luchando pa mantene educacion di calidad halto y cuida pa e studiantenan apesar di reduccionnan di presupuesto y dificultadnan economico.





Ayera tabata di fiesta e dinamica  
presentadora di Noticiero 22,

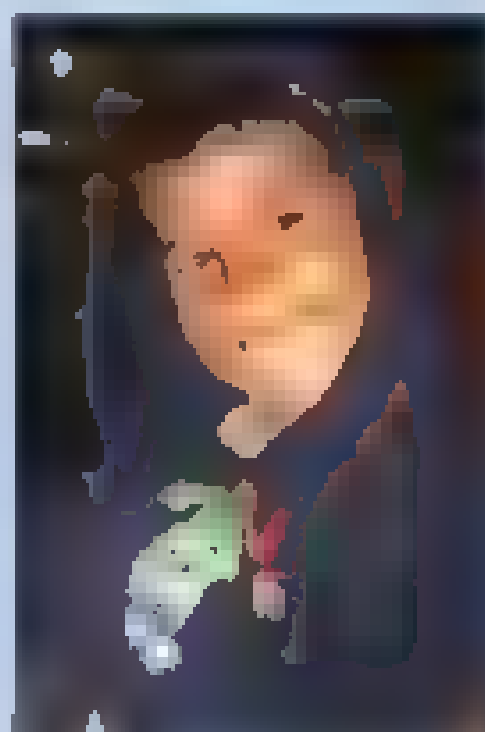
***Darlene Maduro.***

Hunto cu su yunan, famia, amistadnan y  
conocirnan el'a celebra su cumpleaños den grandi  
ayera te den oranan laat di marduga, unda cu  
cuminda y bebida no a falta. No por keda sin  
menciona e serenata cu el'a ricibi cu Mariachi  
y todo! Un vez mas su coleganan di Canal 22  
Solo di Pueblo y Top FM kier a felicite y cu tur su  
deseonan por bira realidad. Su regalo cual ta un  
Rover 2011 ta na caminda!

Awe ta cumpli su big 5

**Jayton Croes**

Pabien ta bin di parti mami y  
papi, di su rumannan, di madu  
cu padu, di Pepe y Momo y tur  
su amiguitonan y demas famia  
Cu Jayton cumpli hopi aña  
mas y corda haci bon mucha  
Y hunto nos lo celebre den  
pool cu Jayton



Awe 7 April ta cumpli su 5 aña

**Jayton Croes**

Pabien ta bin di su mami Angeline, di papi y  
di su ruman Brandon, amiguitonan di Sint Jan  
Kleuterschool y Las Estrellas Baseball Team. Tur  
ta desea Jayton tur cos bon awe riba su dia.



## Drs. Mervin Wyatt-Ras cu varios pregunta durante tratamiento di e ley cu ta regla enseñanza avanza den parlamento

STA. CRUZ -- Ayera durante  
reunion den Parlamento den  
presencia di minister Dowers  
Parlamentario independiente  
drs Mervin Wyatt-Ras a  
trece padilanti cu enseñanza  
ta hopi importante pa un  
pais. Door di enseñanza  
nos hobennan ta haya  
acceso na informacion e ta  
contribui na eleva posicion  
di hende den comunidad  
combati desigualdad, eleva  
competencia y den caso  
di e ser femenino eleva su  
posibilidadnan mas.

Pa un pais un enseñanza  
di calidad ta hisa cu  
posibilidadnan y posicion  
financiero. Drs Mervin a  
senalá cu den enseñanza no  
por tin politica sino mester  
traha pa logra resultado y  
cu den pasado ministernan  
di enseñanza a continua cu  
otro su maneho. Pa loke ta  
trata enseñanza avanza y  
e asina yama introduccion  
di bovenbouw Mavo Havo  
y VWO ta importante cu  
nos tin un enseñanza di



calidad cu por prepara nos  
hobennan pa funcionan riba  
mercado laboral of pa bai  
sigui studia. Preguntanan  
cu a ser treci dilanti door di  
drs Wyatt-Ras ta entre otro  
ki ta experencianan cu ciclo  
avanza den sentidonan di  
logronan pa studiantenan?  
Kico ta bottlenecks of  
pontonan di desventaha? Pa  
loke ta trata Hulandes por  
constata cu nos hobennan no  
ta domina Hulandes asina bon  
manera den pasado esaki ta  
e caso tambe na Hulanda

Kico ta e motibo y con pa  
yuda nos hobennan? Kico  
ta e status di Reconocimento  
di diploma di nos hobennan  
cu bay studia na Hulanda?  
Con e aansluiting ta di ciclo  
basico pa esun avanza y di e  
diferente schoolnan pa otro?  
Pa loke ta trata leerplicht nos  
schoolnan secundario ta kila  
pa dicho introduccion y kico  
falta?

Pa enseñanza avanza pa  
hobennan special por a  
comprende durante un  
presentacion di un school  
cu tin un ley pa asina ser  
trata y introduci e tipo di  
enseñanza aki na Aruba, con  
leu esaki ta y ki dia esaki lo  
ser introduci? Drs Mervin a  
trece tambe padilanti cu den  
e presupuesto di pais Aruba  
cu e ta den espera di dje pa  
keda presenta na Parlamento  
e ta spera cu e suma di  
enseñanza lo forma tambe  
6% di nos GDP loke durante  
añanan anterior a ser boga  
p'e dor di diferente fraccion  
den parlamento.

**BEATZ**

#1  
Radio  
Host



Mon - Fri  
9PM - 11PM

146-0440  
22310180

WARNING

DJ IN ACTION

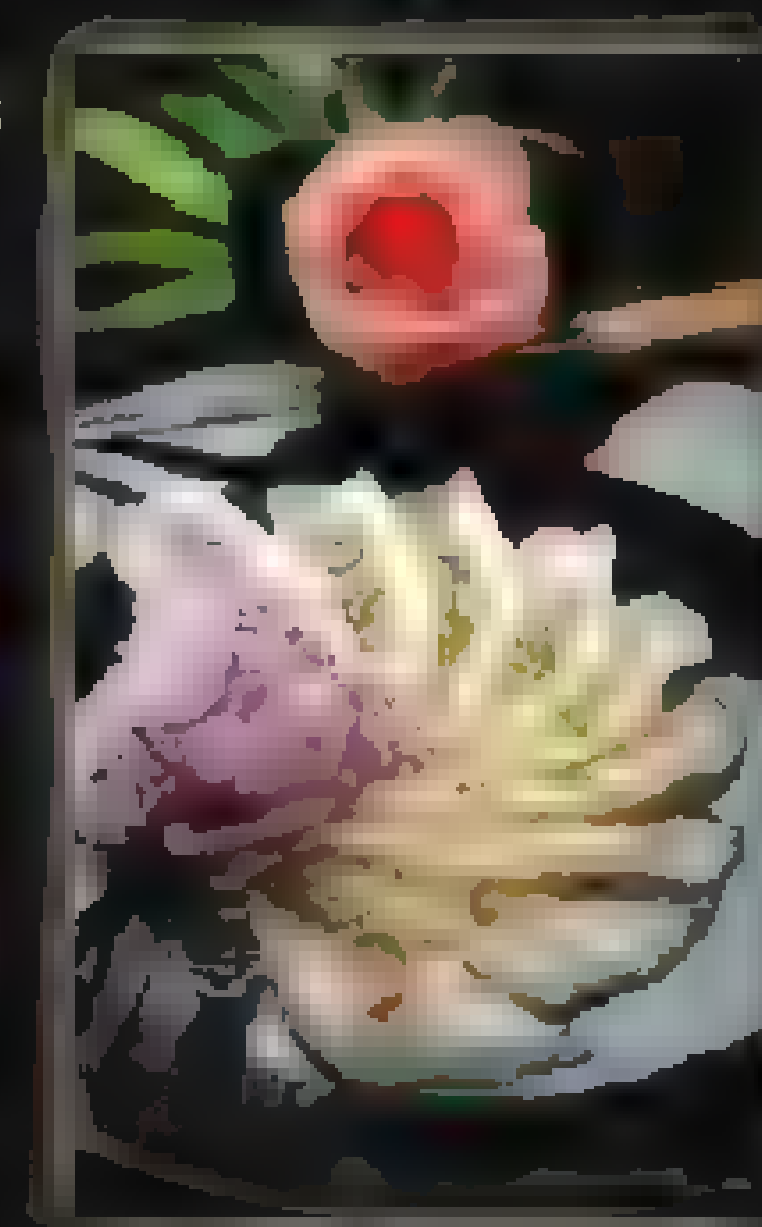
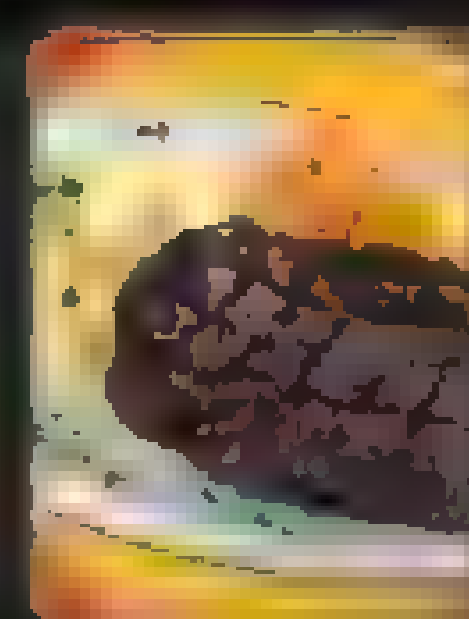
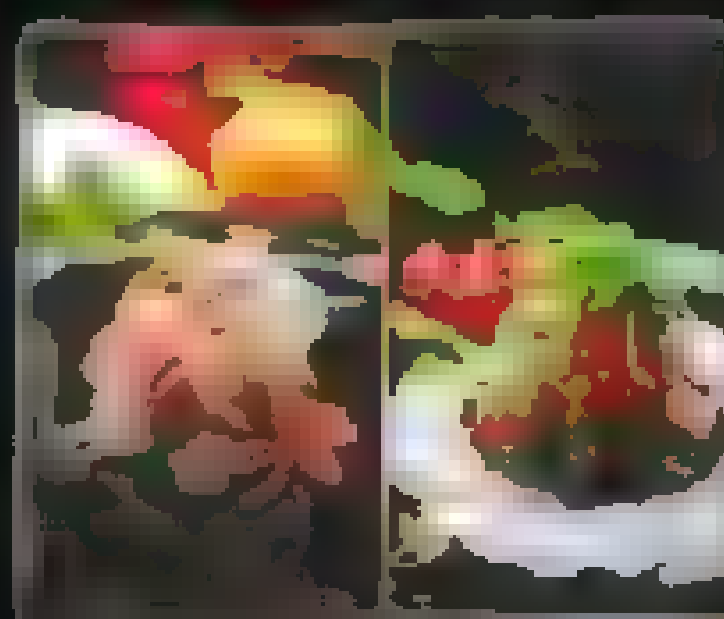
KG Denigard

**TOP 95**  
Rico Capriles cu Solo

**Don't Miss it!**

## Buccaneer Restaurant introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees  
including Seafood delights, Steaks,  
Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or  
E-mail us at [info@buccaneeraruba.com](mailto:info@buccaneeraruba.com)



## Brazil Taekwondo Stichting a entrega certificado na su miembronan



STA. CRUZ -- Dialuna dos miembro di ■ directiva di Brazil Taekwondo Stichting a entrega certificado na e atletanan cu a pasa nan Examen. Esaki a wordo haci pa sr Feli Lacle, sra Maria Geerman y coach Clifford Rasmijn. Pa faha blanco strepi geel a slaag Kevin Izaza. Pa faha geel a slaag

Nigel Geerman y Rasheed Lowe. Pa faha geel strepi berde a slaag Antonio Geerman y Marc Giel.

Pa faha berde ■ slaag Hakeem Lowe, Riann Dabian y Jendrique Gumbs. Pa faha blauw a

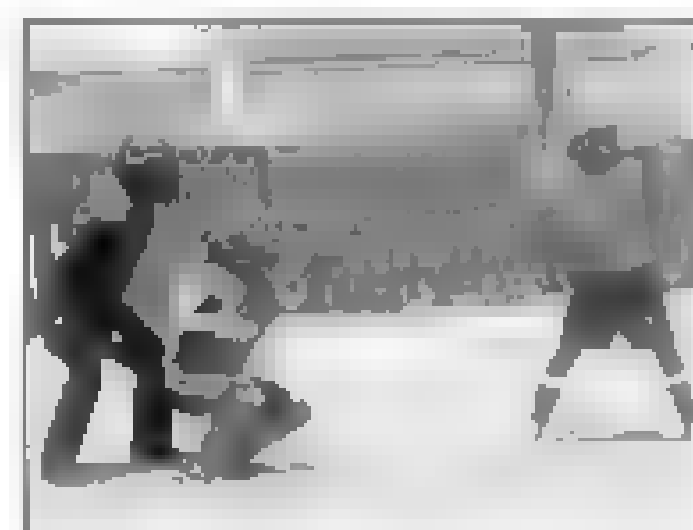
slaag Gerlo Wever y pa faha cora a slaag David Lont. Nos di Brazil Taekwondo Stichting ta felicita esnan cu a pasa pa e siguiente faha den Taekwondo. Nos siguiente examen ta dia 27 di Mei 2011. Dia 7 di mei nos tin e 3rd Gold Coast Taekwondo Cup. E campeonato aki ta e prome clasificacion pa e Best of the Best Malta Polar Cup cu ta dia ■ y 6 di November.



## Campeonato di Softball Bond hubenil a continua

### Tanki Leendert Girls Deel on Wheels & Valvoline a split nan double header ganando un y a perde un

STA. CRUZ -- Diadomingo ultimo campeonato Femenino hubenil di Aruba Softball Bond a continua riba veld di Kudawecha. Manera a splica anteriormente cu cada diadomingo ta toka un team pa hunga a un double header. Tanki Leendert Girls Deal on Wheels & Valvoline a toka diadomingo pasa pa hunga un double header. Den ■ promer partido Tanki Leendert Girls no ta baha cabez y ta balaya te fina pa saca un Victoria di 14-13 riba Aruba Bank Lady Tigers. Tanki Leendert Girls 14 careda apenas 1 hit y a comete 4 error. Aruba Bank Lady Tigers 13 careda 14 hit ■ error pero no por a saca e victoria. Base por bola a hunga un rol enorme grandi den e wega aki. Aunke Aruba Softball Bond ta contento



cu pitchernan Young nobo ta recibiendo e oportunidad pa pitcha e ta exactamente locual ASB kier promove pa por haya mas pitcher den futuro. Jelitsza Ras ta bay ful e ruta y ta resulta pitcher ganador mientras cu Riangel Flanegin ta bay cas cu e derota. Aruba Bank sinembargo a cuminsa cu Stephany Webb, Meraly Kootes kendenan tambe a lanza den e partido aki. Mihor bateador pa Tanki Leendert ta Daiza Wernet di 1-1. Pa Aruba Bank Lady Tigers a destaca na plato Stephanie Webb, Meraly Kootes, Shakeana Croes, tur di 4-2, Jennifer Chirino 3-2 y Gianni Angela di 4-3 cu por cierto un doblete impuhador den di tercer inning cu a baha e leftfield por completo. Den di dos partido Valero Eagles ta derota Tanki Leendert Girls 9-4 y ta keda comanda e campeonato solido Valero Eagles 9 careda, 5 hit, 3 error. Pa Tanki Leendert Girls 4 careda, 1 hit ■ error. Gilda Jones ta habri e partidio y ta

bay henter e ruta pa seya e victoria riba su number. Jelitsza Ras ta resulta pitcher perdedor. Mihor bateadornan pa Valero Eagles tabata Camilla Panneflek 2-1, Ana James 3-2, Jesseline de Kort y Gilda James di 3-1. Pa Tanki Leendert Girls Quilen Dirksz ■ bay di 1-1. Fanaticada di softball fastpitch campeonato di liga hubenil ta continua diadomingo awor unda Valero Eagles lo enfrenta Tanki Leendert Girls pa 11 am di mainta sigui ■ 1pm Valero Eagles vs Aruba Bank Lady Tigers. Weganan ta tuma lugar ■ veld ■ Kudawecha. Bini uno bini tur bini apoya nos futuro estreynan di mañan.



### F.C. San Nicolas choq Bright Bakery a duna Dakota un tremendo bataya unda cu hopi pena y dolor Dakota ta gana 1-0

STA. CRUZ -- Den CDGPT a tuma lugar e wega entre e muchanan bao maneho di Frank y James FC San Nicolas y S.V. Dakota cu ta campeonnan invicto di prome division. Un wega cu hopi tempo nos no a mira un tremendo bataya caminda ningun momento e muchanan di San Nicolas a bay den defensa, pero a hunga un wega cu hopi velocidad cu ■ trece e defensa

■ Dakota na varios ocasion den problema caminda e portero cu buladanan espectacular ta saca balanan for di den nobenta. Dakota a sabi di probecha riba un pifia inocente den defensa di FC San Nicolas y asina ta bay cas cu victoria 1-0 no mereci. F.C. San Nicolas a pasa door di un reorganizacion total y ta dunando su fruto y tin mas na caminda. Nos lo bay todo por todo cu e 3

encuentronan cu falta y asina acumula puntonan necesario pa hunga promocion y degradacion. Nos ta gradici tur nos fanaticada cu ta bin duna apoyo na nos Equipo unico di San Nicolas. Tambe nos ta bezig ta haci e organizacion aki uno riba nivel di futbol competente, pero tambe financieramente asina nos mantene nos hungadornan den nos organizacion.

## Brazil Taekwondo Stichting a tene su Car Wash pa recauda fondo pa bay Surinam dia 20-27 di April

STA CRUZ -- Diadomingo pasa Brazil Taekwondo Stichting a tene su Car Wash pa recauda fondo pa asina e team di Taekwondistanan por viaha pa Surinam pa un camptaining y un campeonato.

For 9:55 di mainta ya e prome auto a yega pa asina e haya su bon beurt di laba. E atletanan bende un total di 149 kaarchi y 45 auto so a bin pa wordo laba door di e atletanan Aischal van der Linde y Yesenia Henriquez di Venezuela a bin duna nos un man pa asina nos por keda cla cu autonan. E autonan tabata di chikito te cu su grandi. E autonan bieu a keda laba manera auto nops nops. Diadomingo laba e autonan y tambe atletanan cu tabata cansa di a laba 45 auto. Alex Geerman a dunanan un bon beurt di spuit y nan keda blink so. E fondo a wordo recauda di e car

wash a bay di biaha pa asina sigura e atletanan cu ta bayendo Surinam cerca sr Arthy Lie.

Arthie Lie tin un di siman di training planea muchanan y diadomingo nos ta bay dunanan na Surinam un bon

challenge. Nos di Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici sr Chico Ras di Centro di Barrio Brazil, e atleta- y mayornan cu coopera pa yuda duna un man. Tambe na e atletanan ta determina pa bay pasa nan paas vakantie na Surinam.



Zoe Loefstok, ganador absoluto di competencia fotografico organiza pa PATHS

## Organiza hunto cu un exitoso Hiking Trip

STA CRUZ -- Den e simannan tras lomba PATHS Photo Club Aruba a sa di organiza un exitoso 'Hiking Trip' sigui pa un competencia fotografico unda aficionadonan di fotografia por vota riba un cantidad di potret di diferente fotografo aspirante cu a drenta e competencia. Pa dos siman largo votacionnan a tuma lugar riba Facebook di cual e ganador absoluto a resulta ta Zoe Loefstok cu un total di 49 voto sigui masha di cerca pa e 2do finalist, Evita Marchena cu un total di 46 voto. E Hiking Trip tabata tin como meta, motiva fotografia entre grandi y chikito alavez duna e participantenan un chens pa explora Aruba su bunitesa. Un palabra di danki ta bay



na tur e voluntarionan y empresanan cu a haci esaki posibel. Un palabra di danki, specialmente pa e crew di PATHS e participantenan y tambe Fuji Image Digital pa su sosten y calidad inigualabel. Keda pendiente pa siguiente evento cu lo ser anuncia pronto tambe riba [www.facebook.com/pages/Paths-Photoclub-Aruba/145298722187729](http://www.facebook.com/pages/Paths-Photoclub-Aruba/145298722187729). Riba e potret por mira dr p d Eleazer Clemencia, Ivy Correa, Zoe Loefstok, Jenny Rapaela).

## Na EPB NOS TA NA CAMINDA PA SCHOOL CHIKITO DEN SCHOOL GRANDI (SCdSG)

### Historia y preparacion pa introduccion di SCdSG

STA CRUZ -- Stichting Educacion Profesional Basico ta e fundacion cu ta maneha 3 schoolnan di EPB na Aruba. SEPB tin como meta pa duna formacion general y profesional na su alumnonan sin importa nan religion. E base pa EPB tabata para den un documento Projectdossier EPB di aña 1995. Saliendo for di nos vision EPB esta cu EPB forma estudiante na un manera profesional y inovativo pa nan futuro ariba mercado laboral. Traha ariba un plan strategico como e followup ariba e Projectdossier. Den e plan strategico aki a usa resultado di investigacion haci door di Management

di SEPB bou di alumno docente y personal di EPB. A usa tambe investigacion di CORE di Directie Onderwijs den esaki. For di e plan strategico sali un manifesto con EPB lo pone e alumno central. Scol chikito den scol grandi. "Leerling staat centraal" ta significa pa nos di EPB school chikito den un school grandi, resultando den mas atencion y involucrimiento pa tur e participantenan.

#### Manifesto SEPB 2005

Un rapport a wordo skirbi bao titulo Scol Chikito den Scol Grandi. E directiva di SEPB a bay al acuerdo cune y finalmente Minister di Enseñanza na 2008 a duna aprobacion e

proyecto. Como e proyecto no solamente ta basa ariba cambio den contenido di enseñanza pero tambe cambio den e organizacion e preparacion pa su introduccion a tuma su tempo. Awor nos ta cla pa ranca sali den aña escolar 2011/2012.

Pa por ehecuta locual ta para den un rapport Scol Chikito den Scol Grandi a parti e proyecto den 12 deelprojecten (unidad). E deelprojecten tabata Formula metanan principal pa cu e unitsnan - Stimula proceso di siña - -Contenido/curriculo di unitsnan y Startjaar - Traha team pa diferente unitsnan, - Pone structura management nobo. Calidad Interno: Ampliacion di



team Regia Afbouw, Scholing, Comunicacion Externo. Por wordo bisa cu tin deelprojecten ya ta cla, otro ta den wordo finaliza y tin otro cu nunca wordo finaliza como cu ta aspectonan di calidad

dentro e enseñanza y ta keda bin bek. Den e siguiente articulo nos ta papia tocante e cambionan mas grandi na EPB despues di introduccion Scol Chikito den Scol Grandi compara cu e situacion actual.



## Preparacion pa Confirmacion pa Adultonan

STA CRUZ -- Fray Ariel Calixto Castellanos Sanchez di Centro Pastoral Aruba na Sta Cruz ta informa cu ta bay cuminsa cu un preparacion pa adultonan cu ta desea di ricibi e Sacramento di Confirmacion (personanan di 12 aña paiba)

E preparacion ta cuminsa diamars, 3 di Mei 2011 na Centro Pastoral

E lesnan lo sigui tur siman riba diamars di 8 - 9:30 p.m.

Tur persona adulto cu ta desea di ricibi e Sacramento di Confirmacion por acudi na su parokia durante oranan di oficina y ena e formulario di inscripcion y ricibi e carta cu mas informacion.

Sea asina bon di bini cu e "doopbewijs" (certificado di Bautismo). Ultimo dia pa inscribi na parokia lo ta 18 di April 2011

## Basketball

### CU 21 PUNTO KAHILIL SERRANT A GUIA SU EQUIPO

### PA SEGUNDO VICTORIA

#### Seleccion a bira mas productivo, pero mester mehora den consistencia

STA CRUZ — Aruba — 6 di April 2011 E prome ekipo di seleccion di basketball U-17 a obtene nan segundo victoria riba e segundo ekipo di e seleccion Guia pa 21 punto di Kahlil Serrant, e ekipo a logra un victoria comodo di 74-45. Kahlil tabata hopi consistente den su produccion, anotando por lo menos 2 basket den cada quarter. E prome wegá a termina un siman prome cu 65-40. Si analisa e partido y compar'e cu e prome mester bisa cu ambos team tabata mas productivo y cu nan wegá tabatin mas fluidez, loke ta reflichá cu e seleccion gradualmente ta dominando e sistema ofensivo cu mas conocemento y rutina. Loke si e seleccion notina consistencia, e ta un indicacion e ainda nan e a yega na unda nan mester la. Den e prome y tercer quarter e prome team a score

12 y 14 punto respectivamente, pero den di dos y 4 quarter e produccion tabata 23 y 25 punto. Un diferencia marcante Kahlil a carga e ofensiva di su team cu 7 punto den e quarter inicial cu a termina 12-11. Pa e otro banda Garrick Celaire a debuta den bon forma cu 6 punto. Den e segundo quarter, Chesron Elgin a tuma e ofensiva over e 8 punto pa hiba su team na un bentaha di 35-24 na halftime. Den e tercer quarter nos a mira cu Kahlil y Elijah Whitfield a score cada un 6 punto e outscore e segundo team e 14-7 y amplia e bentaha cu 49-31. Esun e a step-up su accion den e ultimo quarter tabata Jonathan John. E tabatin apenas 2 tiro liber riba su number, ora cu el a encabesa un ofensiva di 25 punto y pomp 11 punto na labor di e team. Por bisa cu 5 hungado a participa den e

accion cu a pone e score final bira un diferencia e 29 punto. Fuera di Kahlil, Jonathan y Rateek Karmoeedien a score 13 punto y Chesron 10. Tur e 7 hungadonan di e prome team a score. Den e segundo ekipo Garrick a sobre sali e 12 punto y e resto di 8 hungado cu a score tabata basta reparti cu excepcion di un hungado e a score 1 y e otro no a score. Dia 23 di luna aki e seleccion lo hunga su prome wegá di foguero contra di Dollar Rentcar y aki lo mira con e team lo pone e practica tur loke nan ta siñando.

E team ta planeando un basketball camp di 3 dia pa 13, 14 y 15 di Mei. Despues di esey lo sigui un serie di wegá di foguero den preparacion pa e weganan cu ta luma luga na ciudad di Medellin di dia prome pa 9 di Juli proximo.

## Tropicana Birds ta gana di Pepsi Cola den Division Junior di Aruba Center League

STA CRUZ -- Diamars atardi / anochi a tuma lugar un partido di baseball den Division di Junior di Aruba Center Little League na Stadion Nadi Croes y Crismo Angela cu e bay entre Tropicana Birds y Pepsi Cola, y aki Tropicana Birds a bay cu e victoria di 6-3 riba Pepsi Cola. Esaki ta e prome wegá pa e muchanan di Junior di Center League. Pitcher ganador tabata Lynell Jacobs cu a dreña den e prome inning caba pa duna Ross Ismail un man y Lynell a estabiliza y a bay cu e victoria, na otro banda tabata Deion Geerman cu a tira pa Pepsi Cola cu a tira basta bon y a permiti algun hit, y na final tabata Joshwin Fingal ta bin pa para e candela cu tabata tin, sigur Joshwin e sa di tira tres strike out e a row pa cera inning 5 pa Pepsi Cola. Pitcher perdedor tabata Deion Geerman. Pa Pepsi Cola, 3 careda, 3 hit, 0 eror. Pa Tropicana

Birds 6 careda, 7 hit, 1 eror. Mihor Bateadonan pa Tropicana Birds tabata Ruwin (Cuco) Tromp 2-3, Ritchelyn Thiel 2-3, Lynell Jacobs 1-2, Anton Marchena 1-1, Gianmar Alders 1-2. Pa Pepsi Cola tabata Deion Geerman 2-3 y Luis Pelayo 1-2. E proximo weganan lo ta awe diahuebs pa 6:00 pm na Stadion Nadi Croes y Crismo Angela ora cu e mesun equiponan aki lo enfrenta otro y lo ta hungando un serie di 7 partido pa waak ken lo sali ganador di e serie aki. E motibo cu e muchanan di Center ta hungando un serie di 7 actualmente ta cu e otro liga combina e

nenga pa laga tur team e Aruba hunga den un solo campeonato manera eña pasa y eña aki a dicidi pa laga Center afor, y e muchanan di Center no a keda cu nada otro e hunga serie di 7 weganan pa asina e MUCHANAN hunga baseball. E proximo weganan lo ta dia 7 di April pa 6:00pm, diasabra dia 9 di April pa 1:00 pm, y diamars dia 12 di April pa 6:00pm, tur wegá lo tuma lugar na Stadion Nadi Croes & Crismo Angela. Aruba Compelto ta keda invita pa pasa anochi y disfruta di bon baseball di Junior Division di Aruba Center Little League.

### TA BENDE FLIE

Nos ta ofrece tur sorto di flie.

Tambe nos por traha segun e tamaño y e forma cu bo ta desea.

Yama 730-7626

of pasa na Fiyostraat 36

"NO. 1 DEN LOTERIA



CADENA ALEXANDER

FECHA : 06 April 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	1014	7732	0306	7763	9470
	6180	4814		8881	
	9425	0891		5282	
ZODIAC	3885 Tauro				
LOTTO	06-13-20-22-25				
JOKER/FREE LETTER	33 B				

## CLASIFICADO

## TA HUUR

Un apartament na St. Cruz awa y cable inclui.

Pamars infojama 563-2222

## TA HUUR

Entrante 1 juni, 2011  
apartamento mueble pa 1 of 2 persona CUMANÁ 100-A (banda Codemsa) Awg. 750.00 pa luna (inclui gas y cable) exclusiwe a y conente un luna di deposito private parkinglot

cell 7404596-5831036

### Advocatenpraktijk mr. Marcolino Croes N.V.

ta anuncia cu despues di un re-organización di oficina nos ta ofrece pueblo tur clase di trabao juridico y te den corte. Nos ta slow pero na nos oficina bo ta ricibi un trato especial. Nos ta atende bo casonan civil y o divorcio, cobranza, herencia, etc. y casonan penal y pone bo curatela. Nos ta procesa casonan di permiso prolongacion, rentenier y firma licer, etc. PS Nos tin na venta un aircó split unit di 24 000 BTU pa Afl. 1.300,- mescos cu nobis yama nos na 588-3208 of 588-2067

## TA BENDE

Un frigidaire (marca Kenmore) 2 porta grandi cu ta traha ijs den bon condicion aflu. 350,-

Un bouwmeester di coriente pa esnan cu ta cuminsa traha cas aflu. 50 =

Ta vende tambe un shimis pa ricibimento aflu. 75 - pa mas informacion yama 569-4025

## All Pro Pest Control

Tin servicio di spuit tur insecto e.o. fruminga, cacalaca, raton, djaca, carpata etc. etc. Pa evita dengue tambe nos ta haci garden spray. Yama nos na 5663043 of 5675133 Of pasa na Shaba den e mall riba e laundry.

**Les di  
Idioma**  
Establecida 1993  
✓INGLES  
✓HULANDES  
Grupo Awg.250 pa luna  
Individual Awg.400  
Mantenimiento anochi  
☎ 5825893 Juff. Ros

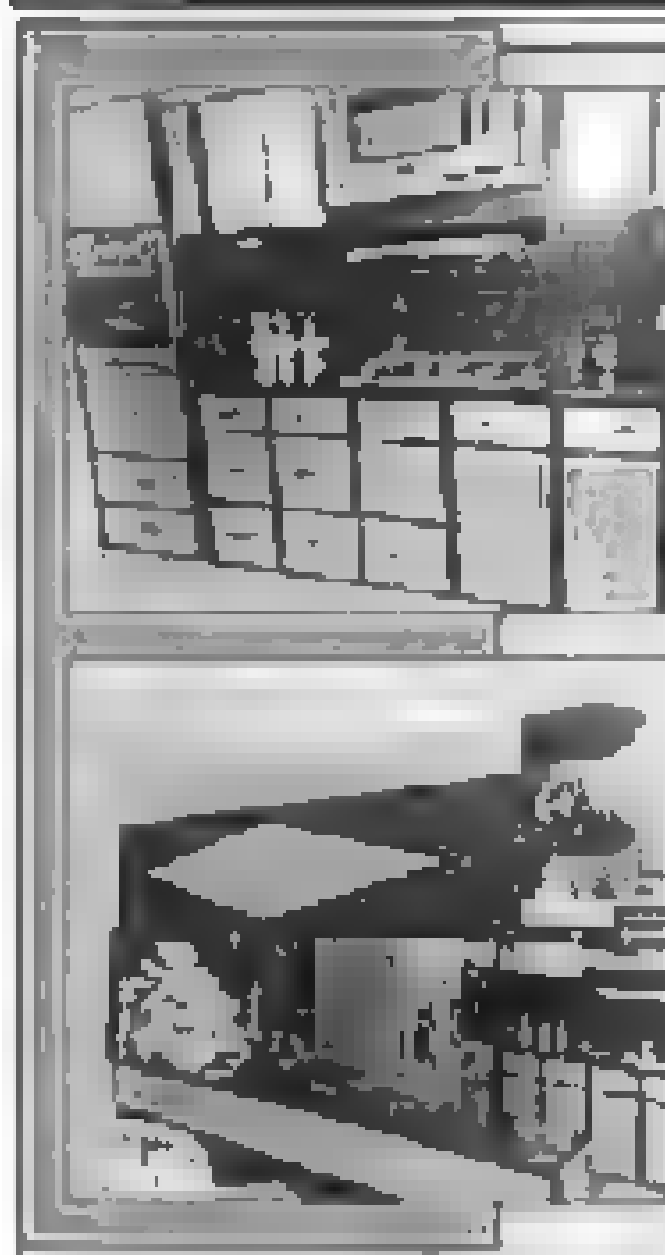
**TA BENDE**  
Cosnan di Baby  
entre otro  
Cama  
Interesado Call  
**5931012**

**"Learn to Drive"** beginner brush-up Courses

English Spanish Instructor  
Very Reasonable rates

patience is our business

For information  
Call 566-1413



## Cabinet &amp; Construction

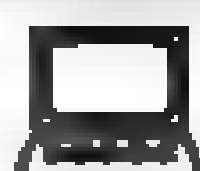
Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.. tambe nos ta instala Top di Graniet of Marmer y no cumpra cosnan di carton y nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call 6606516 / 5612532

We Are Simply the Best

email richardgeerman@hotmail.com

## Computer Courses



Since 1993  
Beginners / Advanced  
\*WORD \*EXCEL \*E-MAIL  
\*INTERNET \*FACEBOOK  
\*POWERPOINT\*PHOTOSHOP  
\*QUICKBOOKS BEG y ADV  
Tambe: Type les y  
Pakket pa 60+ PERSONAS  
Tel.5880950-7438585



**Medical & Home Healthcare Services**  
Av. Mío Croes 52, Dakota - Aruba  
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

## BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

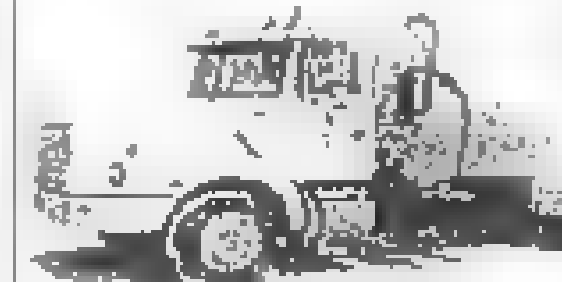
Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Labco)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucose Perfect (Machine pa test sucro den sanger)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

## NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!  
pa chica pos



:5605435  
:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect



# AIFF ta bay scoce ganador y finalistanan pa poster contest 2011

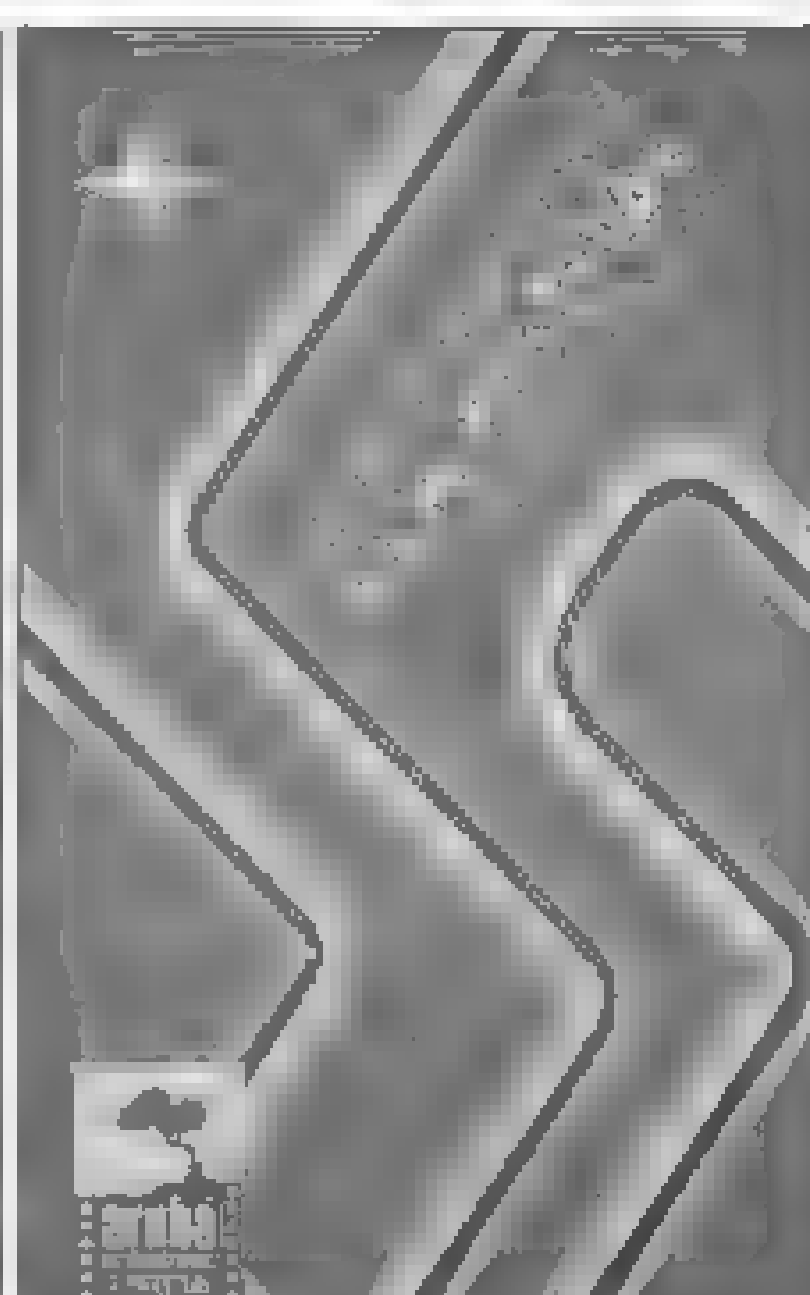
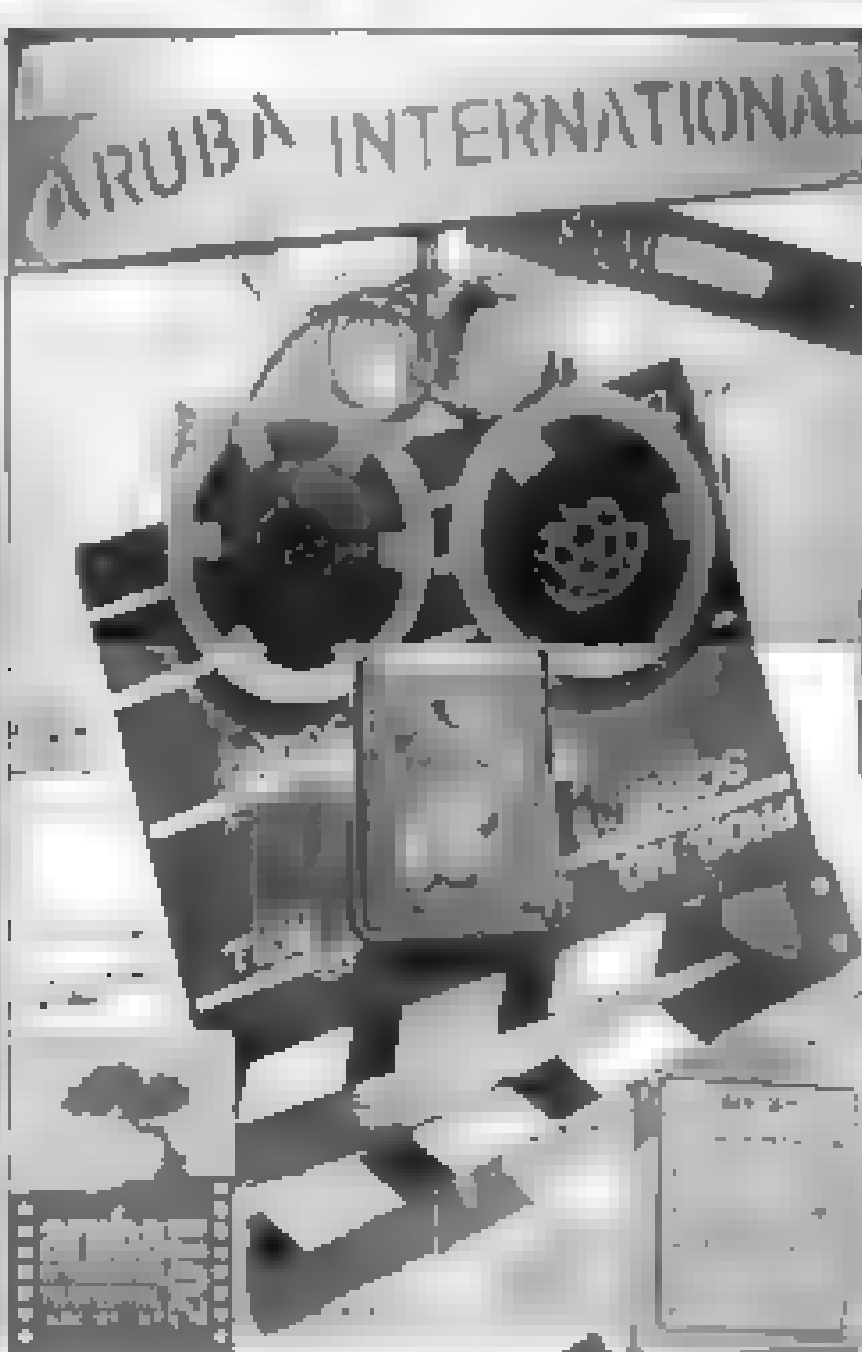
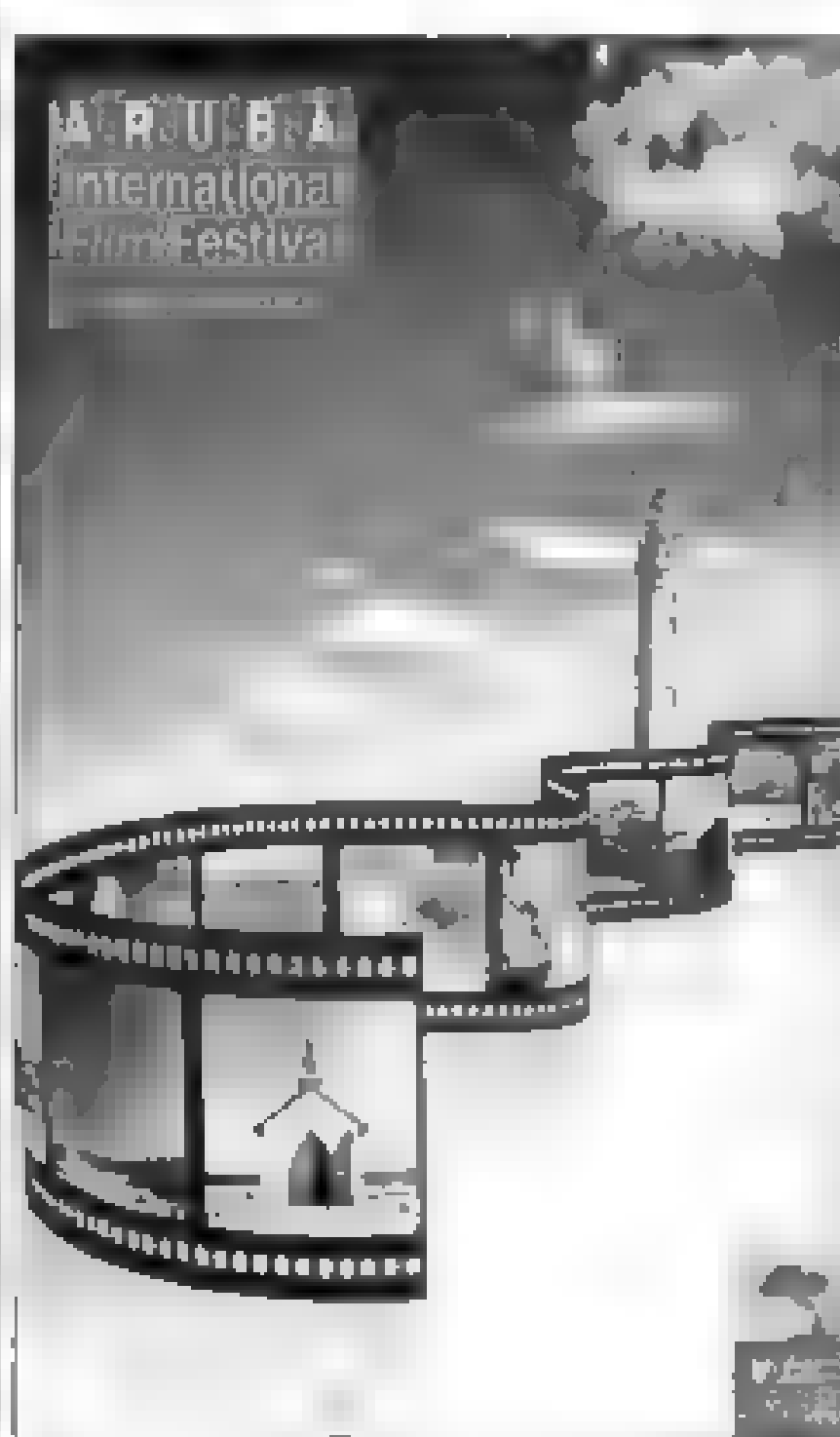
STA CRUZ -- Aruba International Film Festival ta anuncia e 10 finalistanan di e poster contest. E ganador lo haya e premio di afi

1000,- di e Minister di Asuntunan Economico y Asuntunan Social y Cultura. Sra Michelle Hooyboer-Winklaar. E cinco finalistanan lo

recibi 2 VIP tickets pa e Opening night di AIFF 2011. Tur hende keda cordialmente invita pa ta presente Diabierna 8 di April 7.30 di anochi

na Paseo Herencia na e stage principal pa asina nos mustra e aporte pa nos talentonan local. Bin waak cua poster lo gana y bira e poster

conmemorativo y e cover di AIFF-magazine 2011



10 finalistanan den orden alfabetico

Vicky Arens  
Rowald de Graaff  
Oscar Estupinan  
Alex Florez  
Mano Gonsalves  
Rosette Hernandez  
Dwayne Heronimo  
Christopher Poterson  
Annemiek van Vliet  
Noel Werleman

Announcement winner poster contest

Date: Friday, April 8th

Time: 7.30 pm

Place: Paseo Herencia

Dress Code: Casual

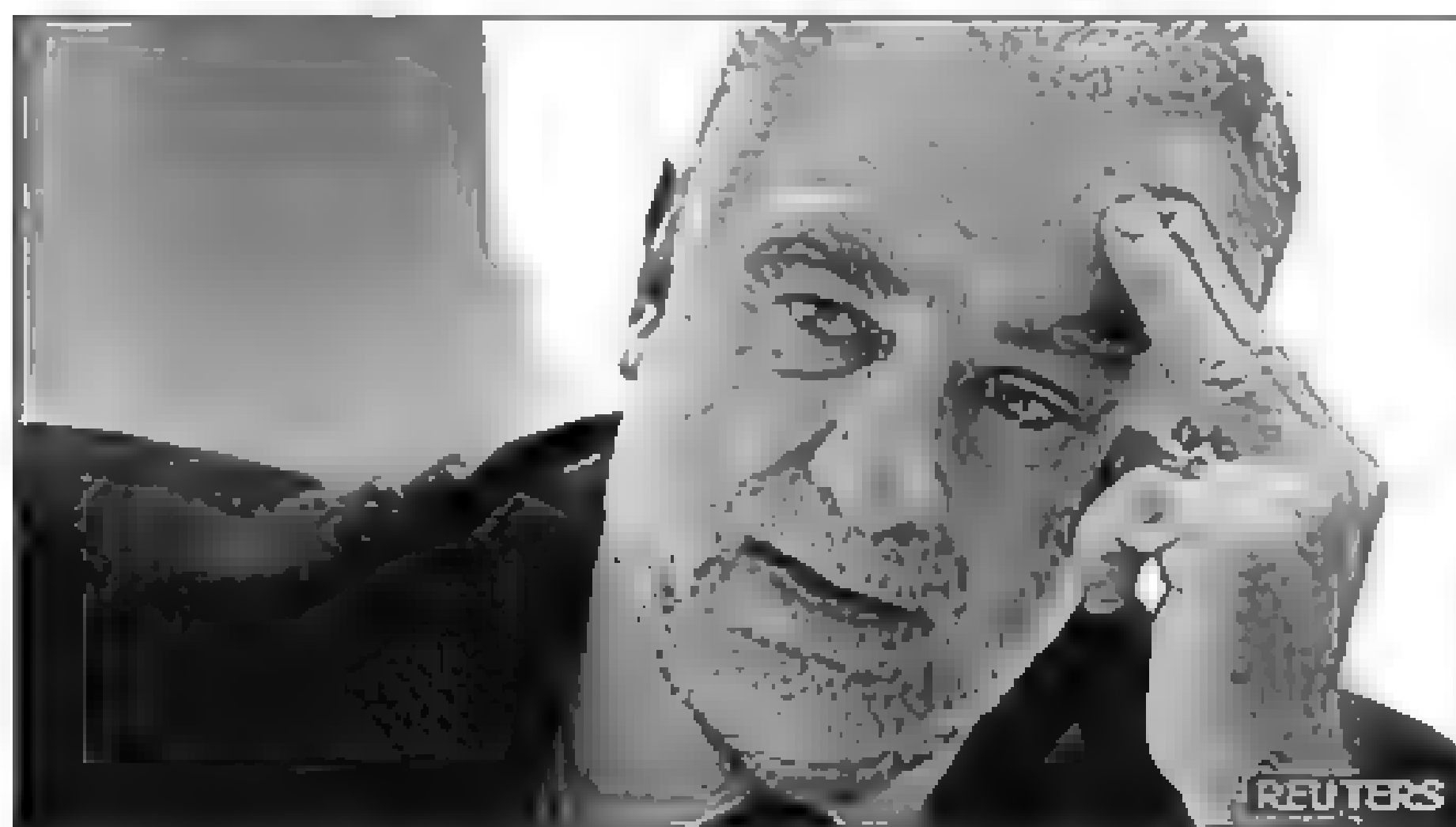
## NOTICIA INTERNACIONAL

### Migrantenan ta perdi despues cu boto a kapseis banda di isla Italiano



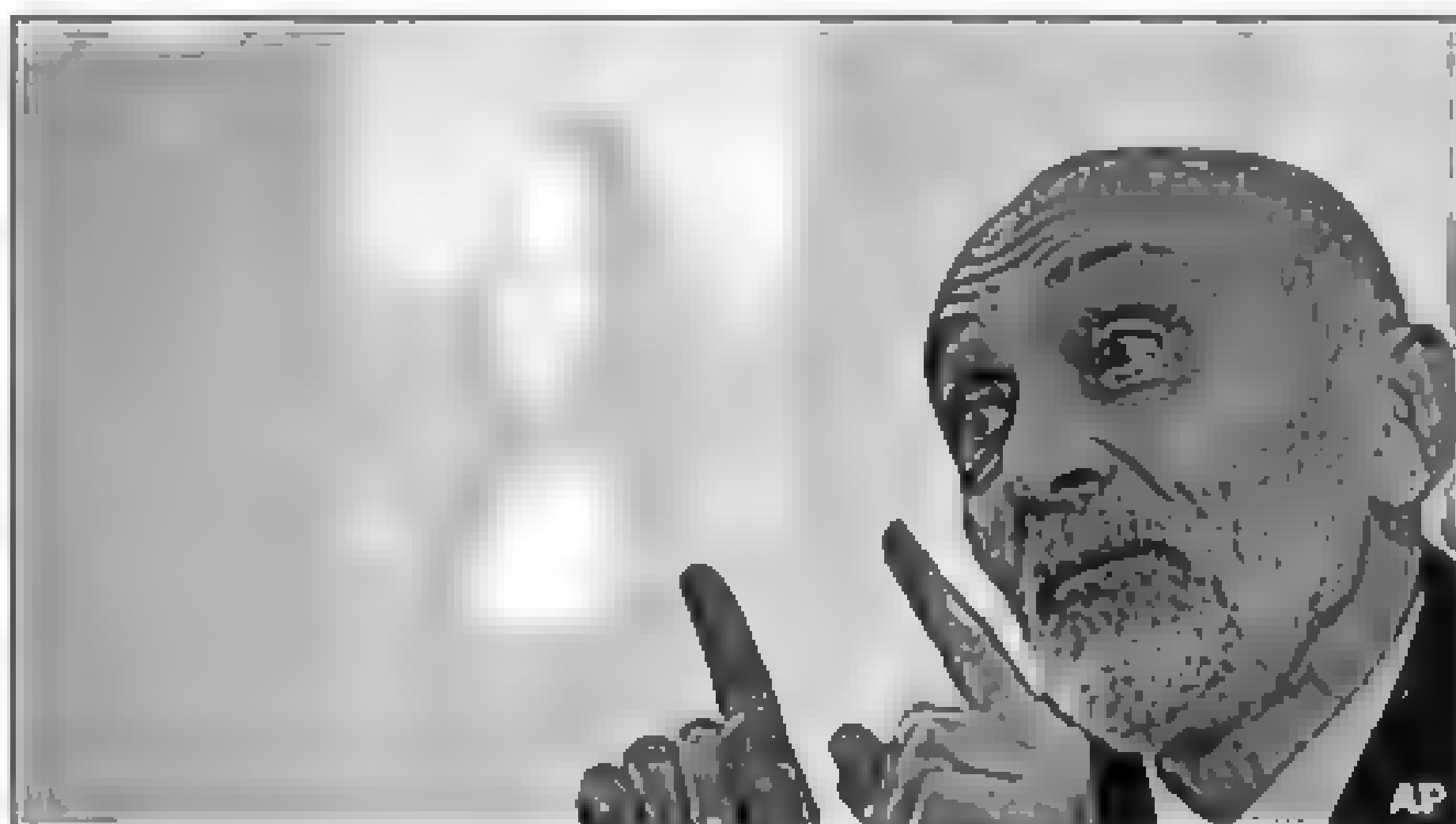
Lampedusa, Italia -- Un buskeda ta tumando lugar ■ 130 migrante cu ta perdi den mediteraneo, despues cu nan boto for di Libia ■ capseis den lama bruto, banda di e isla Italiano ■ Lampedusa Embarcacionnan di rescate y helicopter a salba 48 refugiado for di e boto, cu tabata tin 200 hende abordo. 20 cadaver ■ ser haya na e escena, na 70km for di Lampedusa, cu ta luchando pa acomoda migrantenan for di Noord Africa. Oficialnan ■ bisa cu e boto a sali dos dia pasa for di Zuwara, na Libia Occidental. Guardacosta Italiano a reacciona riba un yamada di emergencia for di e boto, diarazon. Dos barco Guarda Costa ta involvi den ■ buskeda hunto ■ dos avion y un helicopter. Te ainda tin speransa. Boto y helicopternan a tira tur sorto di salbabida y botonan salbabida ■ duna e tiendenan oportunidad pa wanta na algo den lama. Den lama bruto ■ boto ■ bolter, y e pasaheronan a drenta den panico. E rescate ta ser haci hunto cu autoridadnan di Malta.

### Segun Corte di crimennan di guerra, Libia a planea pa mata demostrantenan civil



Libia= E gobierno di Libia a planea pa aplasta protestanan matando civilnan, ■ hasta prome cu ■ revolucion na Libia a cuminsa, asina e Corte Criminal Internacional a bisa. E fiscal en hefe ■ bisa cu e plannan tabata un reaccion riba protestanan cayehero cu ■ conduci na caida di e regime di Tunisia. Ta ser spera cu Luis Moreno Ocampo lo pidi ordenan di aresto pa Coronel Muammar Gaddafi, su yunan y ayudantenan di mas cerca. NATO a priminti cu e lo haci tur su posibel pa proteha civilnan, despues cu rebeldenan a acusele di a faya den proteha e ciudad di Misrata. "Misrata ta nos prioridad number uno," asina e vocero interino di Nato, Carmen Romero a bisa AFP. "Nos tin e mandato y nos ta haci tur cos pa proteha e civilnan di Misrata," asina Romero a bisa refinendo na e resolucion di Nacionnan Uni.

### Misterio di Mona Lisa por ser resolvi door di restonan di muher



Saint Orsola, Italia -- Investigadornan lo purba na identifica e muher cu a sinta como modelo pa Leonardo da Vinci su obra di arte di Mona Lisa. Esaki ■ ser haci door di saca restonan di un muher noble Italiano. E historiado Silvano Vinceti ta kere cu door di localisa e restonan di Lisa Gherardini, e por proba of no, cu e tabata ■ modelo pa e artista. Un certificado ■ fayecimento cu a er descubri recientemente ta bisa cu e la fayece na 1542, y ta dera den un convento na Florencia. Mas laat den e luna aki ■ excavacion lo cuminsa ■ Saint Orsola. E misterio tras di Mona Lisa y su sonrisa enigmático, ■ babuca expertonan pa mas di 500 aña. "Nos por pone un fin awor, na ■ disputa di siglonan y comprende Leonardo su relacionnan cu su modelonan", Vinceti a bisa Prensa Asosia. ■ la bisa cu nan ■ usa tecnicanan cientifico, y ta spera cu nan lo por saca DNA for di ■ craneo di Gherardini, e esposa di un comerciante di seda, y reconstrui su cara. E grupo, dirigi pa Vinceti, ja caba a reconstrui caranan di algun artistanan a base di nan craneo. Sinembargo tin duda si por analiza wesonan di siglonan bieeu y cu esaki lo por ta conclusivo. E ta kere cu Gherardini, por tabata e prome modelo pa ■ pintura, di da Vinci, cu tambe lo por ■ ser influencia door di cara ■ su estudiante masculino hoben, cu tabata su amante tambe.

### Ecuador ta expulsa embahador Mericano pa motibo di cable di Wikileaks

Quito -- Ecuador a anuncia cu ■ ta expulsa e embahador Mericano ■ na Quito. Esaki ta ■ consecuencia di e cablanan di Wikileaks alegando corrupcion na gran escala dentro di e forza policial. Minister di exterior,



Riccardo Patino ■ bisa cu ■ la pidi embahador Heather Hodges, pa bandona e pais, mas liher cu ta posibel. Departamento di estado Mericano a califica e decision "inhusto" y a bisa cu nan ta lamenta esaki profundamente. Patino a puntra e embahador Hodges, con por ta posibel cu Merca tin acceso na informacionnan asina restringi. Ora e ■ puntrele, si e ta kere cu Merca lo a infiltra ■ forza policial Ecuatoriano, e la contesta "esaki lo no ta nada nobo". E la bisa cu e decision no ta dirigi na Merca en general, pero solamente contra un oficial, kende ■ haci alegacionnan serio contra Ecuador. General Hurtado Vaca a sirbi pa mas cu un aña como comandante di forza policial di Ecuador.



## NOTICIA INTERNACIONAL

### Candidato derota Haitiano, Manigat ta nenga e resultadonan



Port-au-Prince -- E candidato derota den e eleccionnan presidencial di Haiti Mirlande Manigat a acusa e conseho electoral di a falsifica e resultadonan. Resultadonan preliminar a duna ■ rival di Manigat, Michel Martelly, un victoria cla cu mas ■ 67% di voto. E resultadonan no ta final como cu kehonan legal por ser entrega te dia 16 di April. Pero coresponsaln ■ bisa cu Martelly tin un margen asina grandi, segun e resultadonan preliminar, cu su victoria ta casi segur. Algun ora despues cu ■ resultadonan preliminar tabata conoci, sra Manigat ■ bisa su apoyadonan "Boso ■ vota y nan a horta boso voto na e centro di tabulacion". Manigat a bisa cu ■ ta furioso pa ■ pais cu ■ ta stima y ■ califica ■ resultadonan como un "atraco electoral". Sinembargo un miembro ■ su ekipo di campaña ■ bisa cu e lo no reta e resultadonan inmediatamente.

### Cuatro mucha a ser mata y tres otro herida den explosion na Pakistan



Kohat, Khyber Pakistan -- Cuatro mucha a ser mata y tres otro herida den un explosion den Noordwest di Pakistan. Un investigacion di e explosion ta tumando lugar. Informenan local ta bisa cu kizas e muchanan tabata hungando ■ un proyectil of a trapa riba un mina. Polisnan a bisa cu e victimanan, di entre siete y nueve aña, tabata landando banda di e pueblo di Kohat. E areanan aki a mira confrontacion entre trupanen di gobierno y militantenan di Taliban. Oficialnan na e sitio ■ bisa cu ta trata di un mina of un granada cu ■ explota. Mas di 4 200 persona a ser mata rond Pakistan den atakenan, cu a culpa Taliban y otro rednan di extremistanan Islamico cu tin base den e faha tribeño, for di 2007.

### Ex hefenan di defensa Israeli ta ofrece un plan di paz Palestino



Jerusalem -- Un grupo di ex hefenan ■ seguridad Israeli y politiconan, a presenta un proposicion pa cuminsa di nobo cu conferencia di paz, cu palestinonan. Nan ta spera cu e lo pone presion riba e Prome Minister Israeli pa e actua. Mas di 50 Israeli prominente ta apoya e plan, cu nan ta bisa ta basa riba un iniciativa Arabe di 2002 ■ proposicion ■ mira Israel bay di acuerdo cu un estado Palestino den casi tur ■ Banki Occidental, Gaza y Jerusalem Oriental, cu ahuste di fronteran, cu asina nan por keda cu nan pobladonan. E lo duna posibel compensacion financiero na refugiadonan Palestino. Un cantidad limita lo ser permiti pa bolbe nan ex cas di nan famia na Israel. Un formula similar a ser ofrece den un cuadro formal y informal prome, sin ■ logra un acuerdo.



### Lechi materno por predici e risico di cancer?

Ciudad di Mexico -- Muhernan cu ta duna pecho, por evita un biopsia doloroso y na su lugar entrega muestranan di lechi materno pa dokternan por analiza y determina si ta existi un risico di cancer di pecho. Lechi materno por ta mes util cu otro metodonan mas invasivo, manera scan y biopsia, asina Kathleen Arcaro, profesora Veterinario y Ciencianan di Animal ■ e Universidad di Massachussets-Amherst, y co-autora di estudio presenta den e reunion anual di e Asosacion Americano pa Investigacion di Cancer na Orlando, Florida, ■ bisa. Arcaro a raporta e resultadonan preliminar di su actual estudio ■ 250 muher na Merca tur cu tin risiko halto pa haya cancer di pecho. Nan tur ta duna pecho na nan yiunan. Arcaro a dicidi di analiza lechi materno, pa motibo, cu contrario na otro fuentenan di chegeo ■ pecho cu ta usa hangua ta duna un imagen solamente na un area di e curpa, mientras cu e lechi materno ta contene miyones di celnan materno, di varios parti di e pecho, y ta un miho representacion ■ un actividad canceroso cu lo por tuma lugar den e tehidu di e pecho. Arcaro a splica cu e ADN ■ e celnan maligno ta provoca un perfil epigenetico diferente cu e celnan ■ e curpa, como resultado di un proceso molecular, conoci como metilacion.

# Un exitoso exposicion di klas 6 di Cacique Macuarima School



STA CRUZ -- Dialuna atardi klas 6 di Cacique Macuarima School tabata tin un bunita exposicion. E murayanan di e gymzaal tabata dorna cu hopi informacion y potret di diferente topico. Durante algun siman klas 6 a haya lezing di diferente instancia. Famia Planea a duna lezing tocante peer-pressure, Wit Gele Kruis a duna lezing tocante embaraso hubenil y FADA a duna tocante droga. E alumnonan mester a haci anotacion durante e lezingnan y cada grupo mester a busca mas informacion di e topico cu nan a haya. Nan a bishita e instancianan pa haya mas material pa pone den nan exposicion. E exposicion tabata bon bishita, mayornan, famia, docentenan y cabezante di school tabata tey presente. E alumnonan a haya hopi pregunta di publico y tabata sa di contesta esaki corectamente. Tur grupo a keda satisfecho y hopi contento di con e atardi a bay. Esaki tabata un parti di un proyecto di salud cu ■ estudiante Melisa Caster di Movecion y Salud, IPA, a realiza como un di ■ tareanan pa finaliza su estudio di docente di Movecion y Salud. Tambe kier a gradici e instancianan, ■ team di school y mayornan cu a duna nan aporte na e proyecto aki.





## Rush magazine a lanza su di 14 edicion na Flowrider !



STA CRUZ -- Diasabra 2 di April durante e Prome Competencia di Flowrider den categoria di Body Board & Stand Up Rush Magazine a lanza nan di 14 edicion.

Flowrider cu ta situa na

Palm Beach Plaza Mall ta un entretenimiento nobo obtenibel pa tur esnan cu gusta e deporte aki.

Diasabra tabata tin e prome competencia y Rush Magazine a lanza nan di 14 edicion un biaha

mas exitosamente den e tremendo evento aki.

Tabatin un bon ambiente na unda un DJ tabata entretene e publico cu bon musica. Expectativanan tabata hopi grandi pa bin wak e competencia y alavez pa celebra un logro mas. Rush Magazine Sigur sin duda cada edicion nobo ta mas yena cu adrenalina.

Hopi storia informativo manera entre otro Aruba Dirty Trial, Miss Rush, con pa haya ABS, Cobertura di e 3 Day Mountain Bike Event, Campeon Femenina di Mountain bike Zaida Every Souheile Wegereef cual ta un extreme sporter cu ta hasi e deporte di Longboard Skateboarding, Cobertura 2 playa Open Bodyboarding competition y mucho mas!

Miss Rush Michelle Goldenzi tambe tabata presente na e tremendo evento aki. Tur esnan presente por a saca potret y ricibi firma y tambe conversa cu Michelle. Na final di e anochi Michelle tabatin e honor di entrega e premio nan di esnan ku e gana durante e competencia. Tabata un anochi hopi positivo unda cu hubentud e bini haci algo sano y tambe alavez celebra hunto cu Rush.

Busca bo RUSH magazine volumen 14 awe mes obtenibel tur rond di Aruba.

Sin lubida no keda sin bishita nos website [www.rusharuba.com](http://www.rusharuba.com) y no perde Rush TV! Tur Diahuebs anochi na 10:10pm na Tele Aruba.

## PICK-UP CU CARGA MAL MARA



STA CRUZ -- Reportero di Solo di Pueblo a encontra e siguiente pick-up cu tabata carga cu saco yena cu e o yerbe seco. Pero e manera cu e material ta wordo

transporte ta lanta hopi pregunta. Waak e potret y cada ken saca su mes un som si esaki ta e manera responsable y safe pa hiba cargo di A pa B.



## MASCARUBA celebrando su 50 año

STA CRUZ -- Organizacion di teatro Mascaruba ta cuminsa celebracion di su 50 año cu un Santo Sacrificio e Misa na misa San Francisco na Playa pa 10'or di mainta pa gradici Señor Dios e tanto talento, amor e teatro y dedicacion di su miembrecia. Den Mascaruba tin 5 persona cu dia 10 di April venidero, ta cumpli hunto cu e organizacion, 50 año di ta un miembro activo! Nan merece un pabien grandi! Despues di misa tin un brindis chikito pa su miembronan den Cueba Diabierna 15 di April Mascaruba ta presenta den Cas di Cultura e 8:00 pm e musical "NOCHI RUBIANO" bou direccion di Diana Antonette ken pa basta año ta miembro di Mascaruba. E obra aki ta yen di canto, baile y alegria y tambe varios sketch di teatro alegre presenta pa diferente miembro di Mascaruba. Carchinan ta costa solamente Fl. 25,00 y ta na venta cerca miembronan di Mascaruba. Otro luganan di benta ta wordo anuncia pronto. Diasabra 16 di april ta bay tin e siguiente anochi di e mini-festival di teatro aki, cu presentacion di un grupo di teatro di Boneiro cu un obra alegre. Tambe tin presentacion di un grupo di hoben di Aruba cu un obra chikito special y original. Diadomingo April 17 pa 4' or di atardi Mascaruba ta ripiti den Cas di Cultura e musical "Nochi Rubiano" como un presentacion specialmente pa hobennan. Pa mas den curso e año aki Mascaruba ta bay trece mas obra di teatro pa celebra su 50 año di existencia. Un apelacion ta bay na publico di Aruba cumpra bo kaarchi y bin apoya BOSO organizacion netamente Arubano.



# KOMA MODELS TIN CASTING AWE, APRIL 7, NA TRASH BY RONCHI !

**Hobennan masculino y femenino entre edadnan di 16 pa 24 aña por presenta pa participa**

STA CRUZ -- KOMA Models, e agencia cu a lanza modelonan manera Angie Thijzen y Adrian Cardoso ariba nivel internacional, ta realiza su di tres casting ■ 2011 pa busca modelonan nobo. Un busqueda nacional ta wordo realiza pa descubri hobennan masculino y femenino, entre edadnan ■ 16 pa

24 aña, cu ta posee ■ aspecto fisico (estatura, bon cara, bon curpa) di un modelo internacional. Modelahe sin duda alguno ta un actividad sano cu ta contribui en grande cu e desaroyo general di hobennan di nos pais. E autoestima, porte, seguridad y habilidadnan social ta bira sumamente fuerte y asina ta yuda hopi

cu un plataforma social sumamente importante. KOMA Models no ta cobra nada pa hobennan interesa participa na e casting y atraves di e "search engine" aki ta selecciona futuro modelonan, homber y muher, pa nan representa. Logicamente ■ oportunidad pa conoce agencianan internacional ta un factor sumamente realistico mirando cu KOMA Models ■ ■ agencia di Latino America y Caribe cu mas contactonan internacional cu ■ mihor agencianan di modelahe di mundo. E agencia ta representa modelonan cu na nos isla ta forma parti di e mihor evento- y proyectonan di moda. "Mi ■ buscando hobennan pa nos representa. Nos profesionalismo y tecnicanan ta haci cu nos agencia tin e mihor modelonan di nos pais" ta locual Ronchi De Cuba ■ duna di conoce. E ta continua bisando cu awor ta tempo pa trece caranan nobo di Aruba ■ lanza na nivel nacional como tambe internacional. Hobennan interesa pa



modela mester pesa di April proximo. Pa mas na Trash By Ronchi pa informacion por yama inscribi y asina forma 582-6632 | parti di e casting dia 7





# POWER-PUFF GIRLS A DOMINA DEN HERSENGYMNASTIEK CLUB PRIMAVERA !!

STA CRUZ -- Diasabra 2 di April, mundo di hersengymnastiek a haya un "shock" estilo temblor 8.9 combina cu tsunami di 10 meter!!! Mientras cu'n y tur tabata pendiente pa e "revancha" entre e dos teamnan fuerlisimo di Hoffi Prikichi y The Saint, ■ chicknan a sinta "giggle" manera "lachende derde" y a ■ di sorprende un y tur den ■ ultima curval! E prome hersengymnastiek di

2011 di Club Primavera tabata un exito rotundol! Tabata manera tur fanaticada a drumi warda ■ momento yega y no menos cu'n record di 21 team a inscribi! Entre e concidonan di tur tempo manera "Dolor ■ Cabez" ■ Ross "The Boss" Wauben, e Shoco Croyonan, AHHH, Friends ■ Friends & Family, Troubled Brains, Noord Masters bao liderazgo di e inigualabel "Tiff", Happy Company di Palm Beach, y

Nul-komma-Nul, por a conta cu'n cantidad di team nobo y entusiasmo, manera Nul-komma-Een, Freezone Gang, Fatum, Brain Blast, Casa del Mar cu nada menos cu "The New Yorker", DMG, Hoben Fabuloso, Smarties, y Contesta Malo Pasa Bon! Prome cu pauze, tabata AHHH ■ cabez sigui pa Happy Company ■ Hoffi Prikichi, cu The Saint y Power Puff na di 3 lugar! Entre prome cu di 3 lugar

tabata tin nel net 3 punto so di diferencia y ■ bataya labata fuerlisimo!! Un biaha mas tin cu nota ■ AHHH ■ un team durisimo ■ integrantenan cu ta conta pa dos! Despues di pauze e preguntanan a cuminsa bira mas y mas skerpi y den un atake di sorpresa y "buyoso" nan di Nul-Nul a sa di menaza mano a mano cu Happy Company!! Publico por a presencia un rivalidad enorme entre The Saint y Hoffi

Prikichi, caminda e ultimonan aki a cuminsa manera bay den paniek ora cu nan a ripara ■ e "biertje"nan no ta yegando na tempo mesa y tabata parce cu ta un boa a subi ■ palo caminda e "kikinan" tabata aden!!!

E pregunta ■ a "kraak" tur hende labata pregunta 15 caminda Power Puff Girls a sa di score 8 for di 10 punto maximo y cu'n punta di nanishi a "by-pass" Happy Company y Nul-Nul pa asina yega na di prome lugar cu 64 puntol!! Chemical X a iraha duro!! Na di dos lugar a keda Happy Company di Palm Beach ■ 63 punto, y ■ ■ 3 lugar, tabata otro sorpresa grandi cu nada menos cu Nul-Nul cu 62 punto guia ■ e meneer di school cu tur ora tin "nachtdienst"!!! Na di 4 lugar a keda The Saint y AHHH cu 58 punto, y e "Kikinan" a keda net un hala cortico na di 5 lugar cu 57 puntol Club Primavera ta gradici tur participante di curazon ■ un acogida asina grandi E cushina labata saca ■ delicioso Spetada "aan de lopende band"!!! Despues di multiple peticion e mes un anochi pa ki dia atrobe Club a disidi cu e siguiente bataya lo ta diasabra 7 di Mei!! E soppi ta bayendo candela caba, Yegaaaa!!!

# KE.KE.

## DEPARTMENT STORE

SCHELPSTRAAT 41 • TEL: 588-5783 FAX: 588-5784

# SALE ARIBA TUR COS!

**SUNDAY**

**9:00 to 1:00**

*Sale*

### Nos tin plus size pa homber

T-shirt 1x te 8xl  
Polo-shirt 1x te 8xl  
Camisa 1x te 6xl  
Short 1x te 8xl  
Jeans 28 te 60  
Carson 28 te 60  
Boxer 1xl te 5xl

### Nos tin plus size pa muher

Blusa 1x 2x 3x  
4x 5x 6x  
Carson 1x 2x  
3x - 6xl  
Capri 1x te 6xl

### Nos tin hopi paña pa plus size.



Blusa 1x 2x 3x	2 pa 50,-
Tur shims	25 / 35,-
Jeans largo	25,-
Short	10 / 15 / 20,-
Bathpak	15,-
Carson	35,-
Blusa plain	10,-
Bata	10,-
Bata Hindu	15,-
Tas 200 modelo	20 / 25,-

### PA HOMBER

Camisa	tur 10 / 15,-
T-shirt	10 / 15,-
Polo t-shirt	10,-
Short	10 / 15,-
Beach short	20,-
Transpak	15,-
Plain carson	25,-
Plain camisa	15,-
Vest	5,-
Boxer	3 pa 15,-
Jockey	3 ■ 10,-
Faha	15,-
Watch	20,-
Dashi / Carrera	15,-
Jacket friuw	40,-

### PA MUCHA

Set di saya  
Set di carson  
Blusa 10 / 15,-

### PA MUCHA HOMBER

T-shirt 10,-  
Set di short 10 / 15,-  
Jeans largo 20,-  
Short 15 / 20,-

### Nos tin hopi mea

Football socks  
Pechi  
Faha  
Holoshi

### Nos tin paña di friuw

Camisa plain  
pa hende muher  
2 ■ 50,-  
60 color def.

*Sale*

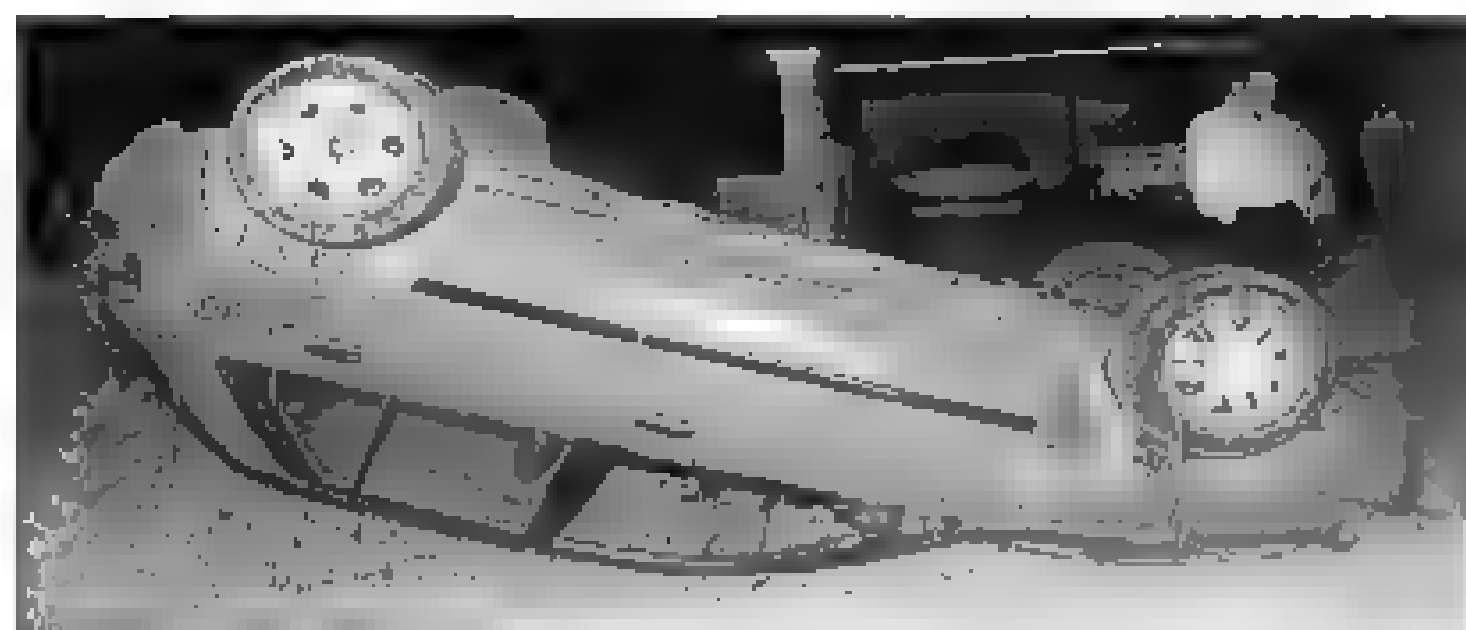
### Nos hobennan ta presente di nos pais!!

STA CRUZ -- Hoben, abo tin e talento! Inscribi awe mes!! Comision Hubenil Diadomingo di Divino Misericordia ta invita tur hoben entre 12 - 17 aña y tur hoben adulto entre 18 - 30 aña pa forma parti di e gran homenahe hubenil na honor di Divino Misericordia

E dia ■ diadomingo 1 Mei 2011. Pa medio di CANTO, BAILE, TEATRO Y MUSICA hobennan lo usa nan talento pa yama Dios danki pa ■ amor y pordon

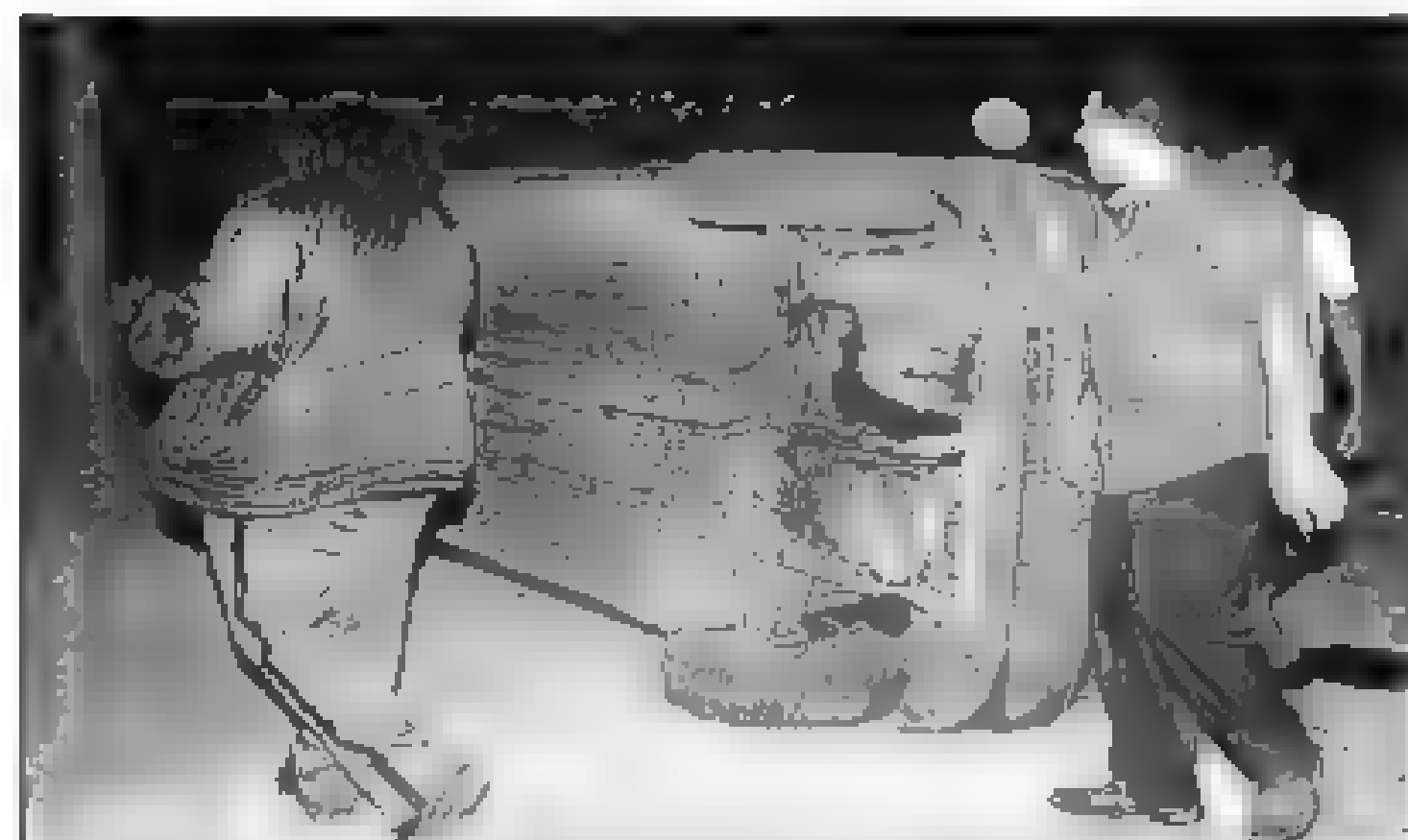
Por inscribi na mercy\_4\_youth@yahoo.com, cel: 731-3614 y diabierna 8 April 2011 na Instituto di Cultura pa 5.00 pm

## Starlet a bolter pabao di Carmelo Parillada



STA CRUZ -- Diamars den oranan di anochi a drenta informe cu riba e caminda pa bay Carmelo Parillada na Alto Vista un auto a bolter. Di biaha a despacha patruya pa e sitio. Na yegada di patruya, nan a constata un Starlet blauw A-26134 boca abao.

E chauffeur a declara cu e pedal a keda wenta y esaki a pone perde control a stuur y bolter. Afortunadamente ningun persona a keda henda pero e auto si a ricibi daño material. Entre amistadnan a purba na bolter e auto bek riba su 4 wielnan.



## Inscripcion ta habri pa 51 International 10 K Boulevard Race organiza pa ARRUWAC

STA CRUZ -- ARRUWAC ta anuncia cu inscripcion a habri pa tur participante pa e di 51 International 10 K Boulevard Race. Por inscribi solamente na IDEFRE durante ora a oficina. Inscripcion ta costa 20 florin.

Tambe por download e formulacion di inscripcion for di nos website [www.arruwac.com](http://www.arruwac.com) y entrega esaki na oficina di IDEFRE. Tur hende ta bon bini pa bin participa na e evento aki sea ta placer of pa salud pa asina engrandecé e celebracion di e 51 aniversario di International 10 K Boulevard Race. Mester menciona cu inscripcion ta cera diabierna 29 di April y e cantidad ta limita na 400 participante. Tur participante cu ta finaliza a careda ta ricibi un medaya. Premiacion ta bay ta den e siguiente categoria:

Overall winners 3 premio

Cabayero coremento  
Dama coremento

14-19 aña 3 premio  
14-19 aña 3 premio

20-29 5 premio  
20-29 3



premio	45-49	3 premio
30-39	50+	3
30-39	premio	
premio	50-54	3 premio
40-44	55-59	3 premio
40-49	60 +	3 premio
premio		

## Cu polis para na luz di trafico, auto a pasa den luz corra

STA CRUZ -- Diarazon den oranan di mainta un polis a termina cu un accidente poco pabao a luz di trafico na Airport. E auto tabata para na e luz di trafico pa bay Sabana Blanco y a tuma nota di un auto a pasa luz cora. Esaki cu un velocidad basta halto a patruya aki di biaha a cende su zwaailicht y sigui a Suzuki alto A-39482 cual a wordo para te pariba di airport. Aki polis a controla e number y waak si e ta cuadra cu e auto. A duna e chauffeur un boet cu e tabata core cu velocidad halto y riba dje pasa den luz cora. Bon trabao a e polis aki.







## Mementomori Funeral Home

"Mi ta warda, warda so riba Señor,  
mi tin fe den su palabra."

Ps. 130.5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

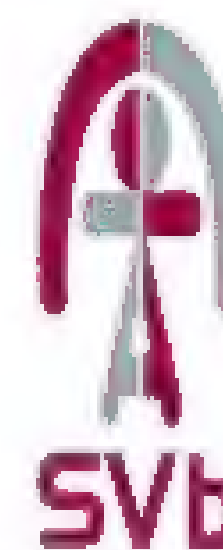
### Victoria Reyes Mercedes Winklaar

"Chiquita Vda. di Isidoro Doy Winklaar"

na edad di 75 aña

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia despues.

**Adres pa condolencia:** Madiki 60  
di 7'or pa 9'or di anochi



*Ora e solo di bida baha, streanan ta ilumina e recuerdonan*

SVb, Banco di Seguro Social ta extende su mas profundo condolencia na  
nos colega, Sra. Raquel Croes y famia cu fayecimento di su tata

Sr. Antonius M. Croes

Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Sr. Croes sosega den paz di Señor.

ir. Edwin M. Jacobs

Director



## Invitacion

Ay, acepta, o Cristo,  
pa nos na cruz claba  
nos curazonnan triste  
pa ofensa di pica  
nos no kier lubida Bo  
bo cruz, ni Bo amor

Comunidad Misioneronan di Hesus  
ta extende un caluroso invitacion na pueblo di Aruba pa bini cu un  
curazon habri pa alaba y adora  
Señor y ricibi liberacion, sanación  
i restauracion cerca Cristo Hesus

**Dia:** Riba Diarazon  
**Ora:** 6 di April 2011  
**Luga:** 7:30-9:30 pm  
**Adres:** Jacintha Kleuterschool  
Patiestraat # 19 Dakota

Scucha e Misioneronan na  
Radio Latina 92.3 tur diasabra  
mainta di 6:00-8:00 am den e programa  
"E VOZ DI FE"

"Nan lo conden'E na morto y entreg'E den  
man di paganonan cu lo haci bofon di djE,  
sut'E cu zui y crucifik'E, ma riba e di tres  
dia lo E lanta for di morto." Mateo 20:18,19



**ARUBA ARMORED TRANSFER**  
Paradera 124, Loket 5, Aruba, Dutch West Indies  
Phone: 588.9325 588.9434 Fax: 588.9391

Cu inmenso tristeza nos, empleadonan  
di Aruba Armored Transfer, ta anuncia  
fayecimento inespera di nos empleada /  
colega:



**Janine Lacle**

Staff y personal ta desea famianan hopi  
forza den e dianan dificil aki.

Cu "Janine" sosega na paz

## Diadomingo di Divina Misericordia

**1 di Mei 2011**

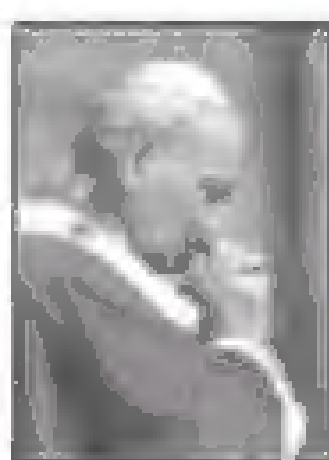
Aruba Entertainment Center  
2:00 pm - 7:45 pm

SS Eucaristico: 4:30 pm

**Beatificacion di Papa Juan Pablo II**

Hesus a bise di e diadomingo aki.

"E alma cu la confesa y ricibi Santo Comunión lo haya  
pardon total di su pica y castigonan." (Diano #606)



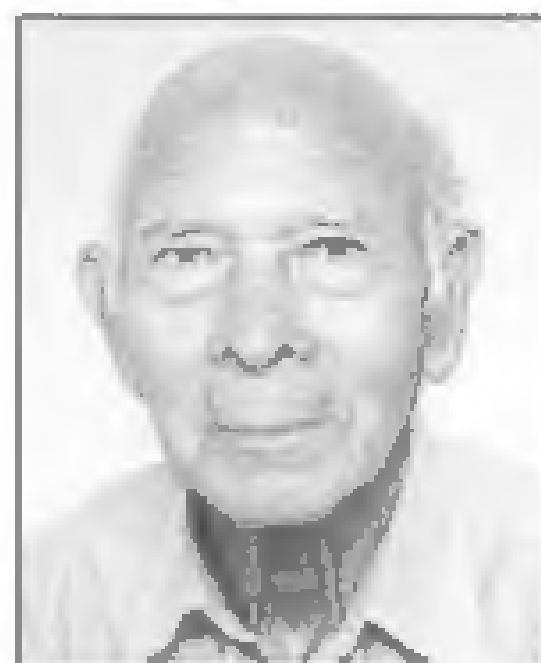


## AD PATRES

**"Hesus a bisa Ami ta e resurreccion y bida, esun cu kere den mi lo biba maske e muri"**

(Juan 11:25)

**Despues di a biba pa Cristo 30 aña y awor a bay cerca Señor**



### Antonius M. Croes

Mihor conoci como "Toni"

Na number di su

**Casa:** Maria Croes-Vrolijk

**Yiunan:** Figenio y Imelda Geerman y yiunan,

**Nietonan y bisanietonan:**  
Raquel Croes  
Rosita y Franklin Richardson-Croes  
Angela Croes (Chaya)  
Ramon Croes (Poy)

**Nietonan:** Angelo Richardson y Kirsten  
**van Summeren:**  
Natasha y Jair Britten-Richardson  
Melisa Richardson  
Gabriel y Slavitsa Richards-Tromp  
Naomi y Noel Werleman-Richards  
Amy Richards Croes

**Bisanietonan:** Amanda Britten, Nathan Piña,  
Matthew y Kaylee - Ann  
Richards, Tyler Richards

**Rumannan:** Vera Vrolijk-Croes,  
Petra Croes

Cuñanan, swanan, subrino y subrinanan  
Demas familia: Croes, Vrolijk, Geerman Richardson,  
Richards

ta invita tur amigonan, bisañanan, rumannan  
den Cristo pa acto di entierro cual lo tuma lugar  
**diahuebs 7 di April di 2'or pa 4'or** saliendo for di  
Ad Patres pa Santana di Sabana Basora.

Directiva di Ad Patres Funeral Home ta desea  
famianan di e fayecido nos sincero pesame.  
Cu Toni sosega na paz.

## "DIOS TA AMOR"

Ora bida ta duro y ta  
toca nos, nos no ta  
aprecia cu e momento  
ey

"TUR COSTA BON PA  
esnan cu ta stima Dios"  
pasobra E so por calma  
e inmenso sufrimento.

Cu sufrimento por ta  
beneficioso, por parece  
ireal o inhumano.

Di berdad e ta un aviso  
pa nos, un ley cu nos ta  
haya den bida.

Tambe den bida di  
cristiannan, ora Dios  
permiti situacionnan  
pasa.

E ta bin semper pa  
un motibo unda Dios  
lo percura pa un bon  
copia. Su palabra ta un  
garantia valioso cu ta  
duna confianza na e fe  
cristian.

Asina Dios ta guia nos  
na su manera.  
Lo demas no ta asina  
importante. JEHOVA  
Dios di Israel no tin Dios  
manera Bo ni ariba den  
cielo ni abao riba tera  
cu ta warda e pacto  
y misericordia na bo  
servidornan esnan cu  
ta cansa Bo dilanti cu tur  
nan stimacion.

1 Reynan 8:23

Dios ta e unico cu  
nunca ta defrauda bo  
ta cumpli semper na su  
pacto di Amor.

Autor: Omaira  
I. Rodriguez-Britten



## Scol di Evangelizacion ta anuncia: Cambio di fecha Curso Abba Tata

Scol di Evangelizacion "Mgr. A. van de Veen  
Zeppenfeldt Aruba" ta anuncia cu pa motibo  
fuera di nan alcance, ta cambia e fecha di  
Curso Abba Tata.

E fecha nobo ta bira: **7 y 8 di Mei 2011** na Centro  
Pastoral (Sta. Cruz)

Pa mas informacion por yama:

**Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-5985 of Pareha  
Werleman: 585-2357/ 563-6838/ 592-2357.**

Nos ta pidi pa tuma bon nota di e cambio aki y ta  
ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

I esaki ta e prueba ku boso ta yu: Dios a manda  
Spirito di su Yu den nos curason y e Spirito aki ta  
sclama: "ABBA, Tata!" Kier meen anto ku bo no ta  
katibo mas, pero yu di Dios y ta Dios su boluntad  
pa, como yu, bo ta heredero tambe!" Gal. 4, 6-7.  
**Inscribi mas pronto posibel, pasobra e luga ta  
limita.**

## Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"  
di Dakota



Ta invita na 3 anochi di oracion

Dia : diahuebs

7 di April 2011

Ora : 7:00 P.M.

Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na  
Dakota (patras di Pius X school)

Rumannan nos ta spera boso tur sin falta.  
Danki.





## Mementomori Funeral Home

### Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan, sobrina y sobrinonan,  
prima y primanan, ihanan y demas famia. Nos  
ta gradici tur persona cu di un forma of otro a  
demostra nan cariño y atencion durante su bida,  
enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto  
stima:



## Lucia Albertus

mihor conoci como: Tanchi

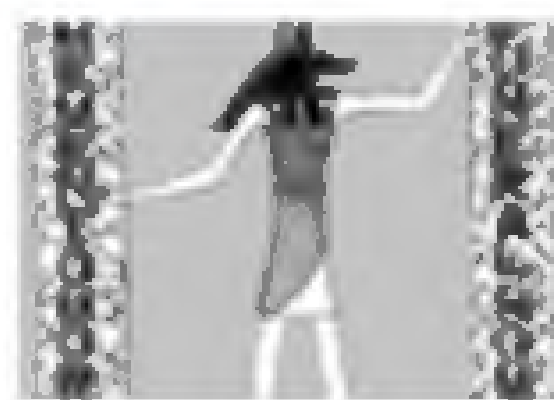
Nos gradicimento ta bay pa tur esnan cu a yuda  
nos den e momentonan dificil. Nos ta gradici na tur  
e dokternan, broeder y verpleegsternan di Edmond  
Harms Foundation.

Alavez nos ta invita famia, amiga, bisña y conoci  
pa rezamento tur anochi te cu dia 7 di April 2011  
na cas Hospitaalwijk 7.

Riba e ultimo dia di rezamento lo tin un santo  
sacrificio di misa na misa San Francisco na Playa  
pa 7'or di anochi despues sigui pa e rosario na cas  
Hospitaalwijk 7.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Albertus



## Mementomori Funeral Home

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "*  
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di

## Ignacio Gregorio Guanipa Nuñez

mihor conoci como: "Nacho "

na edad di 51 aña

Dia y ora di entiero lo wordo nuncia despues.

### CAMARADA - ARUBA ta participa fayecimento di su miembro Honorario



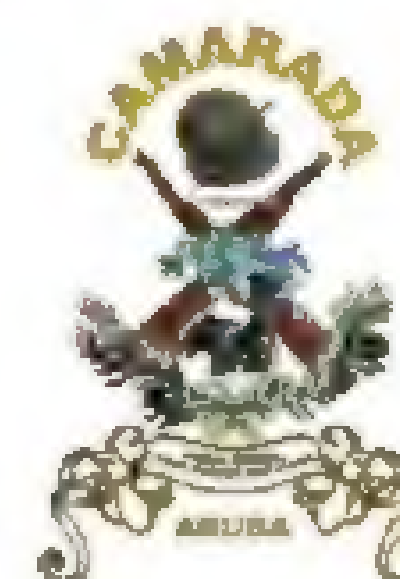
## Sr. Antonius Maria Croes

☼04-07-1922    †03-04-2011

Stamboek nummer: 1700 (Schutterij Aruba).

Forza na e famianan y cu Tony sosega na paz.

CAMARADA - ARUBA  
Vetus Militis, cum decus servient.



Fiesta Divina Misericordia  
Beatificacion



Papa Juan Pablo II  
1 Mei 2011

## HOGESCHOOL INHOLLAND ROTTERDAM

## Despedida di Kees van Pernis den un encuentro anual cu algun estudiante Arubano

STA. CRUZ -- Diamars dia 5 di April 2011 algun estudiante Arubano di Hogeschool InHolland na Rotterdam a reunie cu staff di InHolland.

Esaki ta un encuentro anual den cual studiantenan ta haya oportunidad pa entrecambia ideanan cu e staff y atende asuntonan cu na e momentonan aki ta di importancia pa cu nan estudio. E biaha aki tabatin un otro toke na e encuentro ya cu señor Kees van Pernis, kende pa años ta e persona encarga cu contacto y asuntonan entre studiantenan Arubano y Hogeschool a tuma despedida. Entrante 1 di Mei 2011 e lo bay cu pensioen.

Den number di Kabinet di Minister



Plenipotenciario na Den Haag, señora Magaly Maduro, mentor di Rotterdam a gradicie pa su aporte duna durante e ultimo 7 añanan na nos studiantenan Arubano y alavez el'a haya un token como muestra di nos aprecio pa cu su trabao.

A haci entrega di un boeki over di Aruba y tambe señor van Pernis e haya un Goody Bag cu entre otro un bunita

pen, agenda y serbete di Aruba cu e logo nobo di nos pais.

Presente na e encuentro aki tabata tin studiantenan di diferente nivel y sector entre otro IBMS, Comunicacion, Social Work y Economia. Di parti di Hogeschool InHolland tabata presente señora Pearl Stegers, kende lo ta e sucesora di Kees van Pernis.

Den e mesun encuentro aki e desea 2 estudiante cu dia 13 di April lo bay China den un intercambio universitario tur sorto di exito. Ta trata aki di Iriana Werleman y Alex Albertus. Fotonan: cortesia di CrownstarcreationZ-Earl Clemencia y Ricardo Ridderstaat.



## ArubaSalsa ta sigui expande cu cursonan nobo

### Ta introduci "Salsa Teens", un curso special pa teenagers entre 13 y 16 año!

STA. CRUZ -- Despues di e cursonan pa adulto y Salsa4Kids cu school di baile ArubaSalsa ta duna pa hopi tempo caba, nan ta awor bay cuminsa cu un curso special pa teenagers! E curso ta bay cuminsa diabierna awor na Eagle Bowling Studio na Noord.

E curso "Salsa Teens" ta un curso pa beginners y pa teens entre 13 y 16 año. Pa muchamas jong, ArubaSalsa tin e curso Salsa4Kids y pa 17 año bai ariba tin cursonan pa adulto. E ta bay ta un tremendo curso, ja cu ArubaSalsa tin hopi experiencia cu teenagers como cu e duna various curso na schoolnan caba. Siña baila ta un

actividad social y tambe e ta mehora e confianza cu e estudiante tin den su mes y tambe nan creatividad. E curso pa beginners ta cuminsa diabierna awor 8 di April pa 5.45 pm. E ta bai tuma lugar na Eagle Bowling Studios na Noord y e ta un curso di 10 siman largo. E ta costa solamente 125 florin pa teen y pago flexibel ta posibel. Lugar ta limita, mester inscribise pa e curso. Pa inscribise pa e cursonan por yama libremente na: 585-7939 of 594-7008. Mas informacion por wordo haya tambe riba e website di ArubaSalsa esta: [www.ArubaSalsa.com](http://www.ArubaSalsa.com) of riba [www.Facebook.com/arubasalsa](http://www.Facebook.com/arubasalsa)

## Auto a dal tras di pickup den Driemasterstraat



Diamars den oranan di atardi den Driemasterstraat a sosode un accidente entre un Nissan Sentra y un Pickup Toyota Hilux.

Debi na distancia y velocidad e chauffeur di e Nissan no e paga tino y a

dal den e bumper patras di e pickup y dobla esaki un poco.

Afortunadamente ningun persona herida y nan e regel e asunto caminda no tabatin nada di daño material grandi.